



MICOM WATER BOILER & WARMER OPERATING INSTRUCTIONS

BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE ISOTHERME MICOM MODE D'EMPLOI

CD-WBC30/CD-WBC40

INDEX

IMPORTANT SAFEGUARDS.....	2
PARTS NAMES AND FUNCTIONS.....	6
BOIL MODE.....	8
DISPENSE HOT WATER / DISPOSE WATER.....	10
AUTOMATIC SHUT-OFF FUNCTION / REBOIL MODE.....	11
208°F KEEP WARM MODE / 175°F KEEP WARM MODE.....	12
140°F KEEP WARM MODE.....	13
HOW TO CHANGE THE INFORMATION SOUND.....	14
CAFÉ DRIP DISPENSING MODE.....	14
ENERGY-SAVING TIMER FUNCTION.....	14
CLEANING AND MAINTENANCE.....	16
● HOW TO REPLACE THE INNER LID GASKET.....	16
HOW TO CLEAN THE INNER CONTAINER WITH CITRIC ACID.....	17
REPLACEMENT PARTS.....	17
Q&A ON PRODUCT USE / TROUBLESHOOTING GUIDE...18	
SPECIFICATIONS.....	20
IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	71
SPÉCIFICATIONS.....	73
NOMS ET FONCTIONS DES PIÈCES.....	74
MODE BOUILLIR.....	76
DISTRIBUER DE L'EAU CHAUDE.....	78
ÉVACUER L'EAU.....	78
FONCTION DE FERMETURE AUTOMATIQUE.....	79
MODE REBOUILLIR.....	79
MODE GARDER CHAUD 208 °F.....	80
MODE GARDER CHAUD 175 °F.....	80
MODE GARDER CHAUD 140 °F.....	81
COMMENT CHANGER LE SON DE L'INFORMATION.....	82
MODE DE DISTRIBUTION GOUTTE À GOUTTE DU CAFÉ.....	82
FONCTION ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DU MINUTEUR.....	82
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	84
● COMMENT REMPLACER LE JOINT DU COUVERCLE INTÉRIEUR...84	
COMMENT EFFECTUER LE NETTOYAGE À L'ACIDE CITRIQUE.....	85
PIÈCES DE RECHANGE.....	85
Q & R SUR L'EMPLOI DU PRODUIT.....	86
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	86

IMPORTANT SAFEGUARDS

Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances, including the following:

1. Read all instructions thoroughly.
2. Avoid touching hot surfaces and do not close or clog the steam vent opening under any circumstances. The handles and knobs are provided for your safety and protection.
3. To safeguard against fire, electric shock and possible injury, keep the power cord, plugs and the appliance away from water or other liquids.
4. Close supervision is recommended when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the appliance to cool before adding or removing parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not use or operate any appliance with a damaged cord or plug. If the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, unplug the appliance and return it to the nearest authorized service facility or dealer for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessories or attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or other injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Keep the power cord away from hot surfaces and do not let the cord hang over the edge of tables or counters.
10. Do not place on or near a heated surface such as a gas or electric stove, or in a heated oven.
11. Always use extreme caution when moving an appliance containing hot liquids.
12. The plug to the appliance should be attached first before plugging the cord into a wall outlet.
13. Do not use the appliance for other than intended or specified purposes.
14. To protect against electrical hazard, unplug the cord before cleaning.
15. Scalding may occur if the lid is removed during boiling.

NOTE: This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug was designed to fit into a polarized outlet in only one direction. If the plug does not fit fully into the outlet, do not attempt to force it or modify it in any way. Simply reverse the plug and insert. If it still does not fit, contact a qualified electrician.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

- A. A short detachable power-supply cord has been provided for your safety. To reduce risks from entanglement or tripping, a longer cord is not recommended.
- B. Extension cords should only be used if care is exercised.
- C. If using an extension cord: (1) the marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as high as the electrical rating of the appliance; (2) if the appliance is of the grounded type, the extension cord should have a ground-type 3-pronged plug; and (3) the longer cord should not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

ON DEVRAIT TOUJOURS RESPECTER LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE QUAND ON SE SERT D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, Y COMPRIS CE QUI SUIT :

1. Lire complètement toutes les instructions.
2. Éviter de toucher les surfaces chaudes et ne fermer ou boucher l'ouverture du purgeur de vapeur en aucun cas. Les poignées et boutons sont fournis pour votre sécurité et votre protection.
3. Pour se sauvegarder contre l'incendie, les secousses électriques et les blessures possibles, garder le cordon d'alimentation, les prises et l'appareil loin de l'eau ou d'autres liquides.
4. Une surveillance étroite est recommandée quand un appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
5. Débrancher de la prise de courant femelle quand on ne s'en sert pas et avant nettoyage. Permettre à l'appareil de refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer.
6. Ne se servir d'aucun appareil si la prise ou le cordon d'alimentation sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été endommagé en aucune façon, débranchez-le et renvoyez-le au centre de dépannage autorisé ou fournisseur le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
7. L'emploi d'accessoires ou d'équipement non recommandés par le fabricant de l'appareil pourra entraîner un incendie, une secousse électrique ou autre blessure aux personnes.
8. Ne pas s'en servir en plein air.
9. Garder le cordon d'alimentation à distance des surfaces chaudes et ne pas laisser le cordon pendre au bord des tables ou des comptoirs.
10. Ne pas placer sur une surface chauffée ou à proximité telle qu'une cuisinière à gaz ou électrique ou dans un four chauffé.
11. Toujours faire extrêmement attention quand vous bougez un appareil contenant des liquides chauds.
12. La prise de l'appareil devrait être attachée d'abord avant de brancher le cordon dans la prise de courant femelle.
13. Ne pas employer l'appareil à d'autres fins que celles prévues ou spécifiées.
14. Pour protéger contre les dangers de l'électricité, débrancher le cordon avant nettoyage.
15. Un ébouillantage pourra se produire si on enlève le couvercle pendant l'ébullition.

NOTE : Cet appareil a une prise polarisée (une fiche est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de secousse électrique, cette prise a été conçue pour s'adapter dans une prise femelle polarisée dans un seul sens. Si la prise ne s'adapte pas parfaitement dans la prise femelle, ne pas essayer de la forcer ou de la modifier en aucune façon. Inverser simplement la prise et l'insérer. Si elle ne s'adapte toujours pas, contacter un électricien qualifié.

SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL N'EST QU'À USAGE DOMESTIQUE.

- A. Un cordon d'alimentation en courant détachable court a été fourni pour votre sécurité. Pour réduire les risques d'emmêlement ou de trébuchement, un cordon plus long n'est pas recommandé.
- B. Des rallonges ne devraient être employées que si on fait attention.
- C. Si on se sert d'une rallonge : (1) l'intensité marquée du cordon d'alimentation en courant détachable ou de la rallonge devrait être au moins aussi élevée que l'intensité de l'appareil. (2) Si l'appareil est du type avec prise de terre, la rallonge devrait avoir une prise avec mise à la terre du type à 3 fiches et (3) le cordon plus long ne devrait pas pendre du dessus du comptoir ou de la table où des enfants pourraient tirer dessus ou quelqu'un pourrait trébucher dessus.

IMPORTANT SAFEGUARDS (cont.)

Before use

These WARNINGS and CAUTIONS are intended to protect you and others from personal injury and household damage. To ensure safe operation, please follow carefully.

WARNINGS

Do not modify the product. Only a repair technician may disassemble or repair this unit.

- Attempting to do so may cause fire, electric shock or injury. Make any repair inquiries to Zojirushi Customer Service.

Do not immerse the product in water or splash it with water, and do not put it on a wet surface such as a sink.

- Doing so may cause short circuit or electric shock.

Do not plug or unplug the Power Cord if your hands are wet.

- Doing so may cause electric shock or injury.

Do not touch the Steam Vent or bring your hands or face near the Steam Vent.

- Doing so may cause burns or scalding. Take special precautions with children and infants.

Do not cover the Steam Vent with anything such as a dishcloth.

- Hot water may spill out, resulting in scalds. It may also cause deformation or discoloration of the Upper Lid or breakdown of the product.

Do not allow children to use the product unsupervised. Keep it out of the reach of infants.

- Children are at risk of burns, electric shock or injury.

Do not fill over the Maximum Water Level Line.

- Overfilling may cause hot water to spill out, resulting in scalds.

Always remove the Upper Lid before disposing hot water.

- The Upper Lid may fall off and cause hot water to splash, resulting in scalds.

Do not tilt or shake the product or carry in your arms. Do not move it or drain hot water by holding the Upper Lid.

- Doing so may result in scalding by hot water spilling out from the Spout or Steam Vent, even if the Automatic Dispense Lock is on. Always use the handle when carrying.

Do not tilt the product or tip it over.

- Hot water may spill from the Spout or Steam Vent, even if the Automatic Dispense Lock is on.

Do not slam the Upper Lid when closing.

- Hot water may dispense or spill out, resulting in scalds.

Do not use the product if the Power Plug or Power Cord is damaged or if the Power Plug is loosely inserted into the electrical outlet.

- Doing so may cause electric shock, short circuit or fire.

Close the Upper Lid securely.

- Hot water may spill out when the product is overturned, resulting in scalds.

Do not remove the Upper Lid while boiling.

Do not damage the Power Cord. Do not bend, pull, twist, fold, or attempt to modify the Power Cord.

Do not place it on or near high temperature surfaces or appliances, under heavy items or between objects.

- A damaged Power Cord can cause fire or electric shock.

Do not use the product as a cooler or place ice inside of it.

- Doing so may cause condensation, resulting in electric shock or breakdown of the product.

Do not allow the prongs of the Appliance Plug to become soiled with dust or come into contact with any metal objects.

- Doing so may cause electric shock, short circuit or fire.

Do not allow infants or children to put the Appliance Plug in their mouth.

- Doing so may cause electric shock or injury. Take special precautions with children and infants.

Insert the Power Plug completely and securely into the electrical outlet.

- A loosely inserted Power Plug may cause electric shock, short circuit, smoke or fire.

Use only an electrical outlet rated at 15 amperes minimum, and do not plug other devices into the same outlet.

- Plugging other devices into the same outlet may cause the electrical outlet to overheat, resulting in fire.

If the blades or surface of the Power Plug become soiled, wipe them clean.

- A dirty Power Plug may cause fire.

Do not use a power source other than 120V AC.

- Use of any other power supply voltage may cause fire or electric shock.

Do not boil anything other than water.

- Attempting to boil, cook, or heat up the following items may cause bubbling or boiling over, which may cause scalding. Doing so may also cause clogging of the water route, corrosion of the Inner Container, or peeling of the Nonstick Coating.

- Milk, sake, soup, charcoal, tea bags or tea leaves.
- Instant food.
- Food and sauce pouches or foods in plastic bags.

This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

- The illustrations used in this Operating Instructions may vary from the actual product you have purchased.

Replace the Inner Lid Gasket if it becomes discolored white.

- Hot water may spill out when the product is tilted or tipped over accidentally, and may cause scalding.

Stop using immediately if you notice any of the following symptoms indicating a malfunction or breakdown.

- Continued use of the product may cause smoke, fire, electric shocks or injury.
 - The Power Plug or Power Cord has become very hot.
 - The Power Cord is damaged or the electricity turns on and off when touched.
 - The Body is deformed or unusually hot.
 - Smoke is arising from the product or there is a burning smell.
 - Some part of the product is cracked, loose or unstable.
 - The product emits steam for at least 10 minutes continuously and does not turn to Keep Warm mode.

If any of the above occurs, unplug the product immediately and return to the store where you purchased it for check-ups and/or repairs.

CAUTIONS

Always use caution when opening the Upper Lid and avoid skin contact with steam.

- Loose water or steam may escape upon opening the Upper Lid and cause scalds.

Do not touch hot surfaces during or for a short period of time after use.

- Touching hot surfaces may cause burns. Be especially careful with metal parts such as the Inner Lid and the Inner Container.

Please allow the product to cool down before cleaning.

- Touching hot surfaces may cause burns.

Do not use the product near walls or furniture.

- Steam or heat may damage, discolor or deform walls or furniture.

Do not swivel or move the product while dispensing water.

- Hot water may splash out, resulting in scalds.

Do not place or use the product on unstable surfaces or on surfaces that are vulnerable to heat.

- Doing so may cause fire.

Do not attempt to dispense hot water while it is boiling.

- Hot water can spurt out, resulting in scalds.

Do not use other Power Cords than the one provided.

Do not use the Power Cord for other appliances.

Do not use the Power Cord for overseas models.

- Doing so may cause malfunction or fire.

Unplug the Power Plug from the outlet when the product is not in use.

- Leaving the Power Plug in an outlet may cause the insulation to become damaged, resulting in electric shock, short circuit or fire, or result in injuries or scalds.

Do not touch the Lid Lock when carrying the product.

- Doing so may cause the Upper Lid to open, resulting in injuries or scalds.

Always unplug the product by holding the Power Plug, not by pulling the Power Cord.

- Pulling the Power Cord to unplug the product may cause electric shock, short circuit or fire.

Do not use the product near a heat source or on top of induction heating cookers.

- Doing so may cause fire, breakdown or damage of the product.

If the Power Cord is damaged, it must be replaced by an appropriate cord or assembly made available by the manufacturer or its service agent.

IMPORTANT

Do not operate the product when it is empty.

- Doing so may burn or damage the product.

Avoid rough handling, dropping or bumping the product.

- Doing so may cause damage or cease operation of the product.

Avoid letting steam make contact with cabinets and walls when using near or under a kitchen shelf.

- Doing so may cause discoloration or deformation.

Allow the product to dry completely when storing the product in an area where it may freeze for a long period of time.

- If water left inside freeze, it may cause breakdown or malfunction.

Do not allow hot water to come into contact with the Control Panel or the Water Level Gauge.

- Doing so may cause breakdown of the product.

Do not drag the product over any surface while attempting to move.

- Doing so may cause damage to surfaces such as countertops.

Avoid using the product near a radio, TV, computer, etc.

- The product may cause interference with certain electronics.

Do not use the product where its steam may come into contact with other electrical appliances.

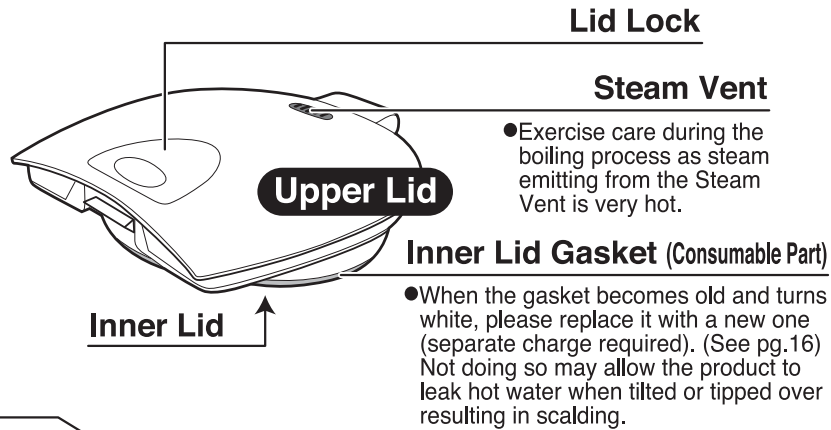
- The steam may cause fire, malfunction, discoloration or deformation to other electrical appliances.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as;

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Environments comparable to residential living rooms and kitchens;
- ※ This appliance is not intended for use by many unspecified people for a long period of time.

PARTS NAMES AND FUNCTIONS

The light sound you may hear when opening and closing the Upper Lid is normal. (see pg.19)



Water Removal Area

- Drain water here.

Maximum Water Level Line

Control Panel

Spout

- Hot water dispenses from here.

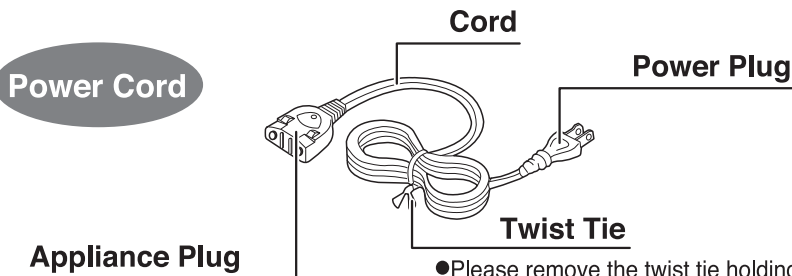
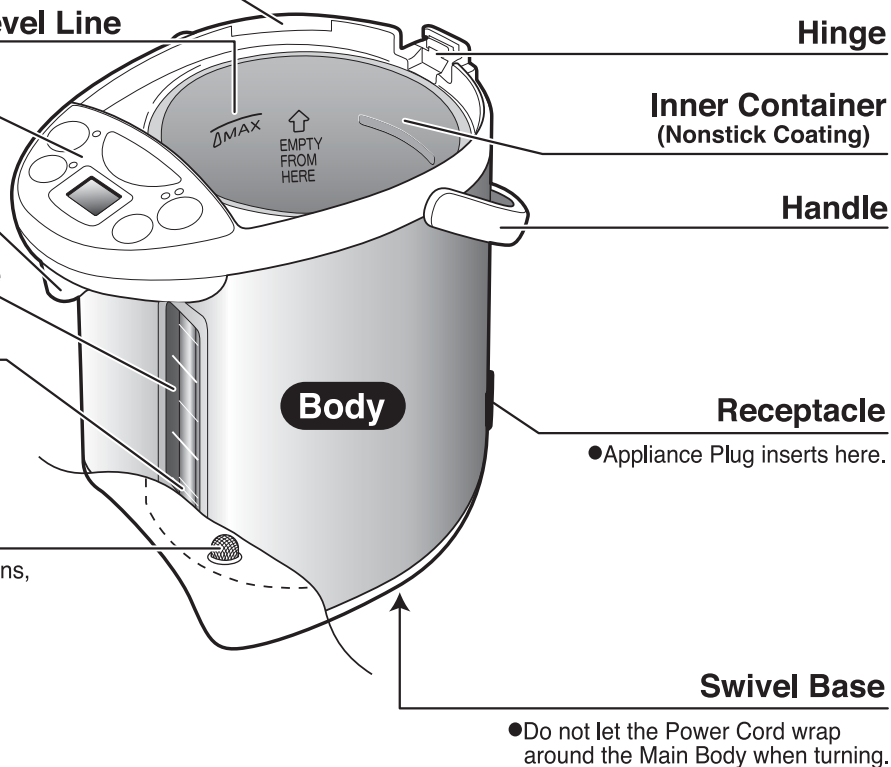
Water Level Gauge

REFILL Line

- Fill water above the line.

Filter

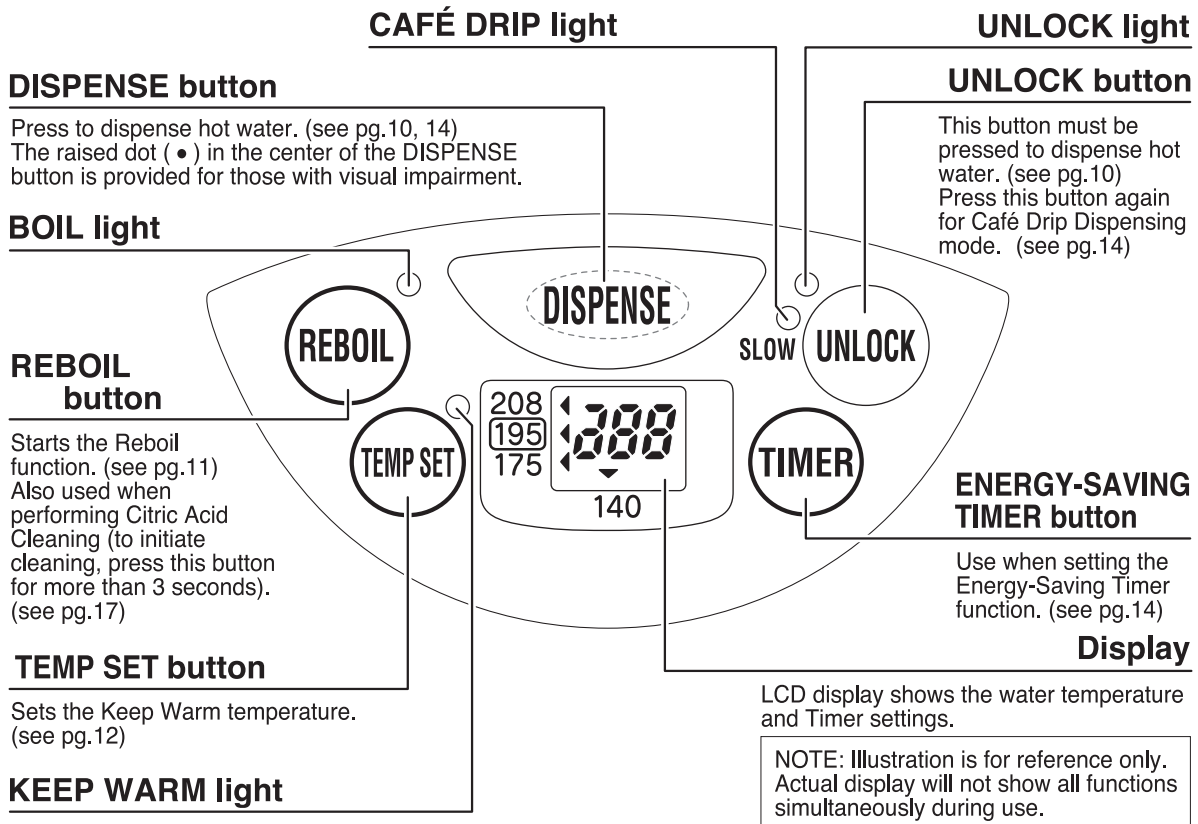
- For care and use instructions, see pg.16



- Please remove the twist tie holding the Power Cord before use.
- Do not use the Power Cord bundled up. Doing so may cause the Power Cord to become excessively hot, resulting in malfunction.

CONTROL PANEL

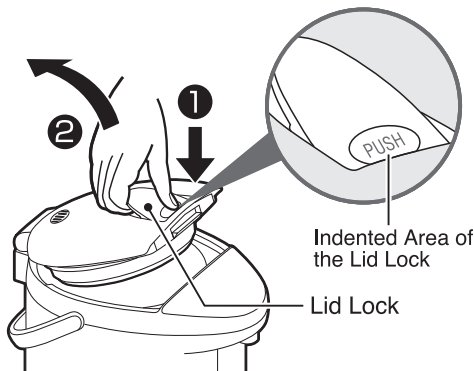
● Press buttons down firmly.



How to Open/Close the Upper Lid

- To Open**
- 1 Press the indented area of the Lid Lock with thumb.
 - 2 Pull the Lid Lock up with fingers to open the Upper Lid.

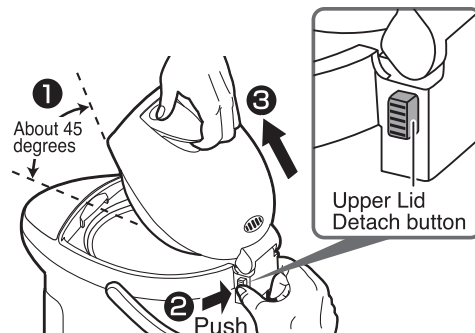
To Close Depress the Upper Lid until it clicks shut.



How to Detach/Attach the Upper Lid

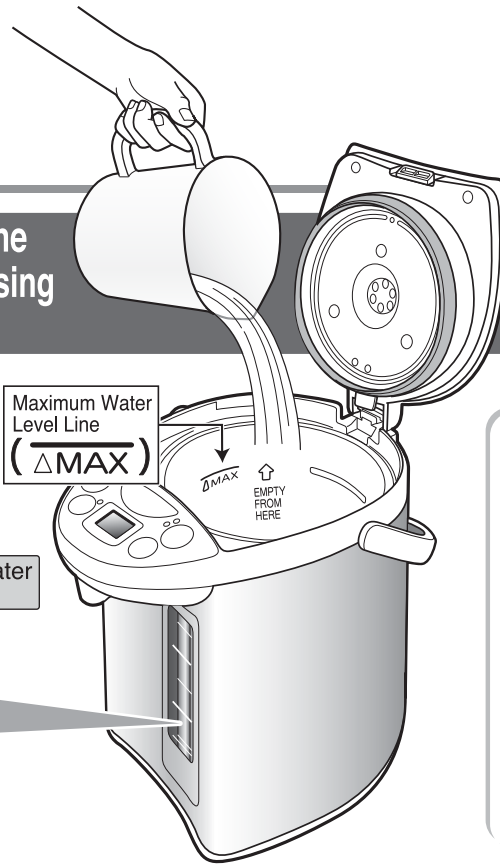
- To Detach**
- 1 Open the Upper Lid to about a 45-degree angle.
 - 2 Press the Upper Lid Detach button.
 - 3 Pull the Upper Lid forward and up at an angle.

To Attach Push the Upper Lid back into place at the same angle.



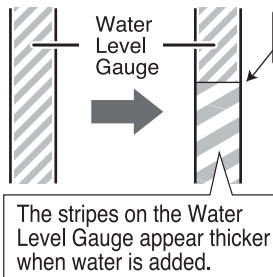
BOIL MODE

1 Open the Upper Lid and fill the Inner Container with water using a pitcher or other container.



To monitor the amount of water you are filling, look at the thickness of the stripes on the Water Level Gauge.

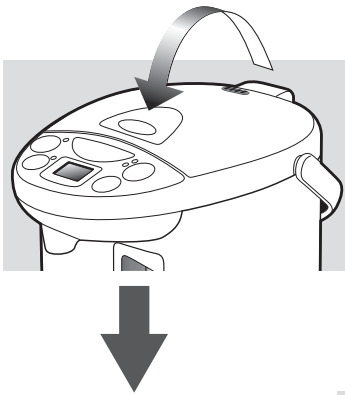
When the Inner Container is empty.



NOTE

- Do not fill the Inner Container directly from a water faucet or place the product on a wet surface such as a sink. (Exposing the heating element directly to water may cause malfunction.)

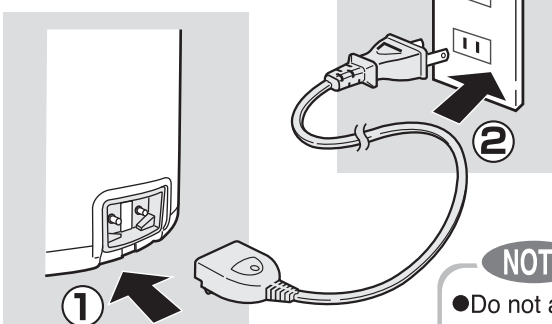
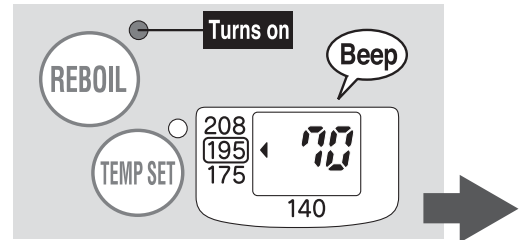
2 Close the Upper Lid and connect the Power Cord.



Close the Upper Lid securely.

(To ensure safe operation while boiling and to prevent scalds if the product is overturned.)

It automatically starts the boiling process while performing the Steam-Reduce function.



Be sure to insert the Power Cord securely.
(Otherwise, may cause electric shock, short circuit, smoke or fire.)

NOTE

- Do not allow the prongs of the Appliance Plug to become soiled with dust or come into contact with any metal objects.

The BOIL light turns on and the Display shows the water temperature.
Below 170°F: Display shows the water temperature in 10°F increments.
Above 175°F: Display shows [175] → [180] → [185] → [190] → [195] → [200] → [205] → [212].

STEAM-REDUCE FUNCTION (activates when boiling):

This feature automatically lowers the power just before boiling to reduce the amount of steam emitting from the Steam Vent. (Water temperature will be about 212°F when boiling.)

- Steam may become more noticeable during winter when the room temperature is colder or the amount of water is lower.

Temperature Conversion Guide

Fahrenheit (°F)	Celsius (°C)
212	100
208	98
195	90
190	88
175	80
140	60
68	20

The first time you use the product you may notice the smell of plastic. This is normal and will gradually fade away.

- Avoid splashing water on the Body or Control Panel. (May cause malfunction.)
- Do not fill over the Maximum Water Level Line. (Hot water may overflow from the Steam Vent.)
- Do not fill the Inner Container with hot water. (The Automatic Shut-Off function may be activated.) (see pg.11)
- Do not fill the Inner Container with any liquid other than water.
- Do not use water additives such as charcoal for water purification or mineral additives. (Small particles may get clogged inside of the product.)

● At your initial use or when using the product after a long period of storage:

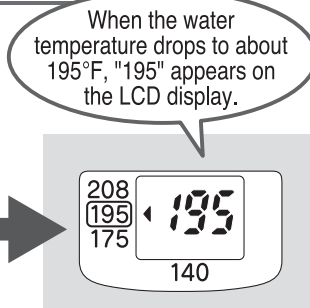
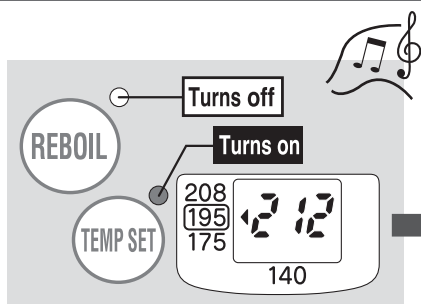
Attach the Filter, fill the Inner Container with water to the MAX line and boil as directed. Once it reaches a boil, dispense about 34 oz. (1 liter) of water and dispose the remaining water. Fill with fresh water.

● When using mineral or alkaline iodized water:

When mineral or alkaline iodized water is used, a floating residue may develop or a milky white substance may form on the surface of the Inner Container. This is due to the ingredients in the water and is harmless to your health. Frequent cleaning is recommended.

When boiling has completed, a melody sounds and it automatically switches to 195°F Keep Warm mode.

How to change the Information Sound from Melody to Beep. (see pg.14)



How to set the Keep Warm mode:

- 208°F Keep Warm mode. (see pg.12)
- 175°F Keep Warm mode. (see pg.12)
- 140°F Keep Warm mode. (see pg.13)

Time required to boil water:

3.0L **Approx. 33 minutes** ^{※1}

4.0L **Approx. 42 minutes** ^{※1}

※1 Includes approx. 4 minutes to Dechlorinate.

(At a room temperature of 68°F with the Inner Container filled to the Maximum Water Level Line with water temperature at 68°F.)

Length of time until the water temperature reaches about 195°F:

3.0L } **Approx. 25 minutes**
4.0L }

(At a room temperature of 68°F with the Inner Container filled to the Maximum Water Level Line.)

195°F KEEP WARM MODE:

You can reduce electricity consumption^{※2} by about 27% for 3.0L size and 28% for 4.0L size during 195°F Keep Warm mode compared with 208°F Keep Warm mode.

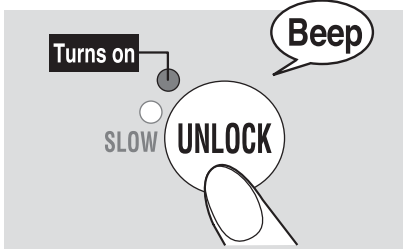
※2 The energy savings has been calculated under the conditions of using the product 24 hours a day, 365 days a year, refilling water twice a day, reboiling twice a day, then deducting the electricity for boiling & reboiling twice per day.

NOTE

- Add water when the water level is low during the Keep Warm mode. (The product automatically begins heating the water.) If the water level is still not high enough, it will not automatically switch to Boil. In this case, press the REBOIL button to manually start the process. (see pg.11)
- Please follow the instructions below to reduce the risk of scalding:
 - Do not cover the Steam Vent with a cloth.
 - Be careful of steam coming out from the Steam Vent.
 - Do not open the Upper Lid while the BOIL light is on.
 - Do not dispense hot water while it is boiling.

DISPENSE HOT WATER

1 Press the **UNLOCK** button.



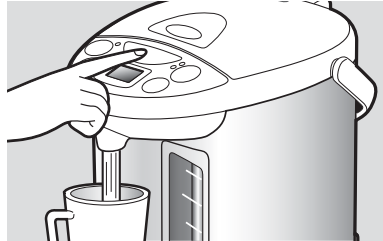
The **UNLOCK** light turns on and hot water can be dispensed.

- When the **UNLOCK** light is off, water cannot be dispensed.

NOTE

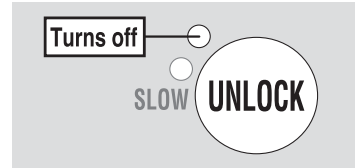
- Do not unlock and press the **DISPENSE** button if the Inner Container is empty.

2 Press the **DISPENSE** button to dispense hot water.



Do not swivel the product while dispensing water.

- Initially upon boiling or if it has been a while after dispensing, the water may not be very hot. Please discard the first cup (of the hot water).
- Do not attempt to dispense hot water while boiling.
- Water may not dispense smoothly immediately after boiling.
- Be careful as the Body heats up during the Boil and Keep Warm modes.



10 seconds after dispensing, the **UNLOCK** light turns off and the Automatic Dispense Lock is activated.

Automatic Dispense Lock

A safety function to prevent hot water from dispensing if the **DISPENSE** button is accidentally pressed.

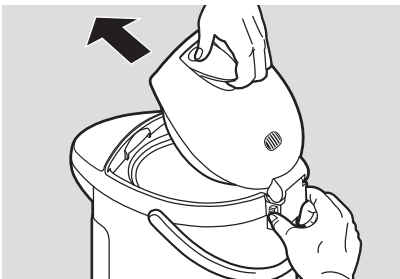
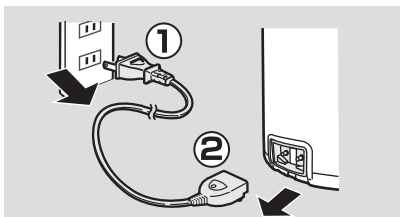
- Even if no water is dispensed, the Automatic Dispense Lock will be activated after about 10 seconds.

Do not tilt or shake the product after dispensing. Hot water may drip from the Spout, causing scalds.

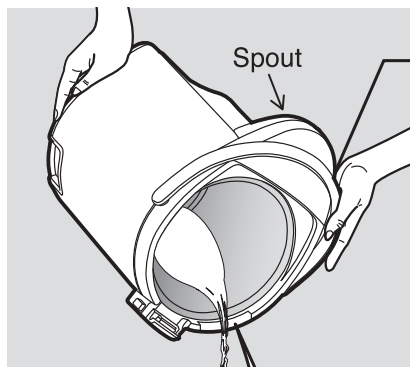
DISPOSE WATER

Dispose the water when the product is not in use.

1 Unplug the Power Cord and detach the Upper Lid.



2 Hold the product with both hands and dispose water where indicated "EMPTY FROM HERE" on the wall of the Inner Container.



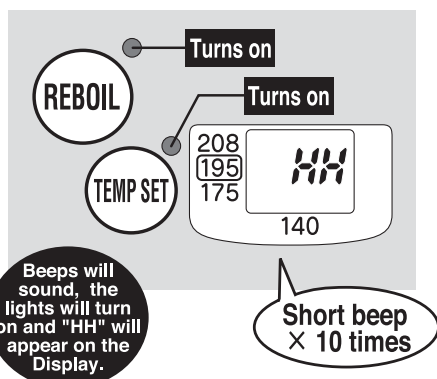
Water Removal Area
EMPTY FROM HERE

Hold the Handle securely.

When disposing hot water:

- Take precaution with the hot water and steam. You may scald yourself.
- Take precaution as hot water may drip from the Spout, causing scalds.

Automatic Shut-Off Function



The Automatic Shut-Off function activates to shut down power to the heater in order to prevent damage from overheating. The Display will show "HH" to alert you that the Automatic Shut-Off has been activated. The following conditions may cause activation:

- When plugged in without filling the Inner Container with water.
- When the water level is lower than the REFILL Line and boiling has been attempted.
- When the Inner Container is empty or the Upper Lid is left open for adding water.
- When pouring in hot water immediately after plugging in the unit.

- Be careful not to repeat the boiling process without filling the Inner Container with water, as the Nonstick Coating may discolor and peel.

Remedy

Unplug the product. Allow the Inner Container to cool. Fill the Inner Container with water and plug back in.

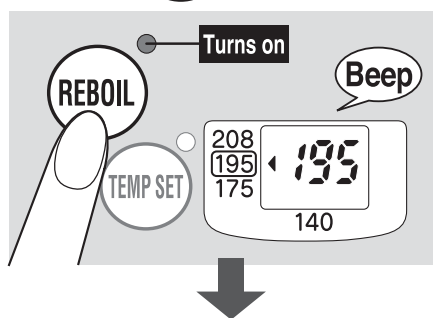
NOTE

- Do not plug or unplug the Power Plug or Appliance Plug with wet hands. (Doing so may cause electric shock or injury.)
- Do not dispose hot water with the Upper Lid in place. (The Upper Lid may come off, spilling hot water and causing scalds.)
- Do not allow water to splash on the Control Panel, Hinge, Handle or Receptacle. (Could cause scalding or breakdown.)
- Please do not lose the Filter while disposing water.
- Dispose the water at least once a day. (Leaving water in the Inner Container can cause unwanted odor or scale build-up.)

This function is used when reboiling water in the Keep Warm mode.

Reboil Mode

Press the **REBOIL** button. The BOIL light turns on when the boiling process begins.



When the Reboil process is completed, the product switches to Keep Warm mode.

Time required to finish reboiling

(At a room temperature of 68°F (20°C) with the Inner Container filled to the Maximum Water Level Line.)

208°F Keep Warm mode
Approx. 3~4 minutes
195°F Keep Warm mode
Approx. 5~8 minutes

- The Steam-Save function may not activate when reboiling.
- Do not attempt to dispense hot water while reboiling.
- Water may not dispense smoothly for a short period of time after reboiling.

NOTE

- Make sure the water level is above the REFILL Line before pressing the REBOIL button.

208°F KEEP WARM MODE / 175°F KEEP WARM MODE /

Press the  button to change the settings.

Each press of the button changes the position of the "◀" on the display.



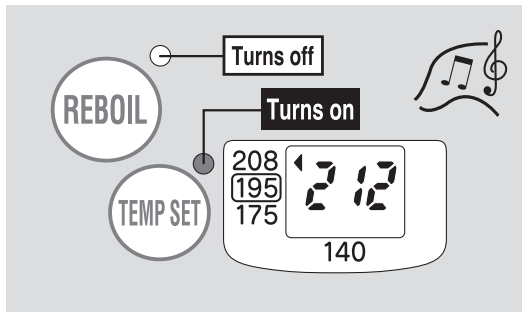
Detaching the Power Cord and reinserting it may return the product to the 195°F Keep Warm mode.

For making coffee, tea or instant noodles

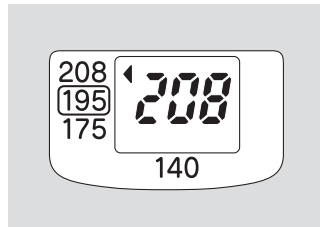
208°F Keep Warm Mode

208°F is ideal for making coffee, tea or instant noodles.

Select the "208" on the display.



When the boiling process has completed, a melody sounds, the BOIL light turns off, and the KEEP WARM light turns on.



When the water temperature reaches 208°F, "208" appears on the Display.

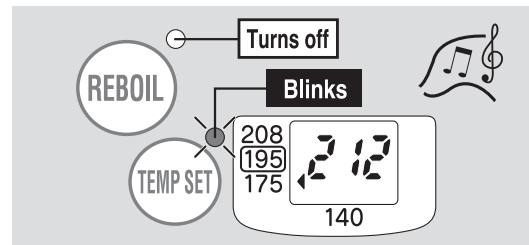
- Depending on the altitude where the product is used, the Keep Warm mode may be set at 205°F-207°F, in order to prevent continuous boiling.

For making Japanese (green) tea

175°F Keep Warm Mode

175°F is ideal for making Japanese (green) tea.

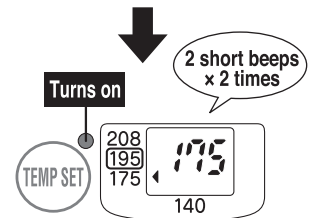
Select the "175" on the display.



When the boiling process has completed, a melody sounds, the BOIL light turns off, and the KEEP WARM light begins to blink.

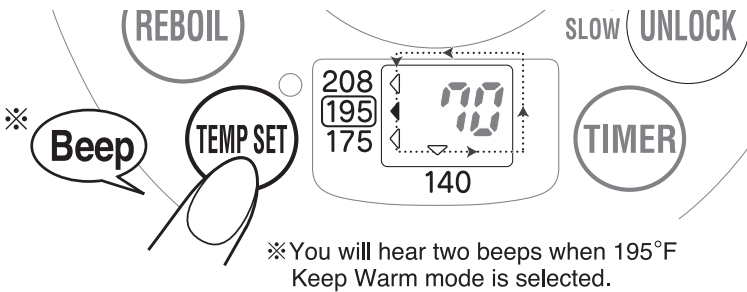
(If initiated during Keep Warm mode, the light will begin blinking after 2 seconds.)

When the water temperature reaches 175°F, "175" appears on the Display, and the KEEP WARM light stops blinking and remains on.



- The length of time for the water temperature to reach 175°F will vary depending on the amount of water and room temperature.
- If you wish to shorten the time, add less water to the Inner Container.
- If water is added as the temperature is lowering during this mode, the product may not automatically reboil.

140°F KEEP WARM MODE



● You can change the temperature setting during Keep Warm mode.

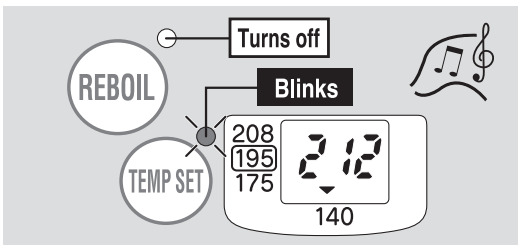
(It may start reboiling depending on the water temperature and the selected setting.)

For making *Gyokuro* (high-quality green tea)

140°F Keep Warm Mode

140°F is ideal for making *Gyokuro* (high-quality green tea).

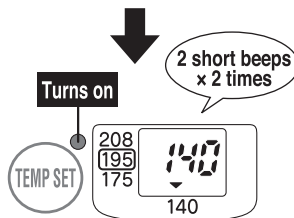
Select the "140" on the display.



When the boiling process has completed, a melody sounds, the BOIL light turns off, and the KEEP WARM light begins to blink.

(If initiated during Keep Warm mode, the light will begin blinking after 2 seconds.)

When the water temperature reaches 140°F, "140" appears on the Display, and the KEEP WARM light stops blinking and remains on.



- The length of time for the water temperature to reach 140°F will vary depending on the amount of water and room temperature.
- If you wish to shorten the time, add less water to the Inner Container.
- If water is added as the temperature is lowering during this mode, the product may not automatically reboil.

If the Power Cord is detached:

- Reinsert the Power Cord if it is accidentally detached.
- If the cord is detached for more than a few minutes and reinserted, the product returns to the 195°F Keep Warm mode and may start reboiling automatically.

Length of time for the water temperature to reach approx. 175°F or 140°F after boiling:

(At a room temperature of 68°F with the Inner Container filled to the Maximum Water Level Line.)

175°F Keep Warm mode:

(Length of time for the water temperature to reach approx. 175°F after boiling.)

3.0L	Approx. 1 hour and 10 minutes
4.0L	

140°F Keep Warm mode:

(Length of time for the water temperature to reach approx. 140°F after boiling.)

3.0L	Approx. 4 hours
4.0L	

Temperature Conversion Guide

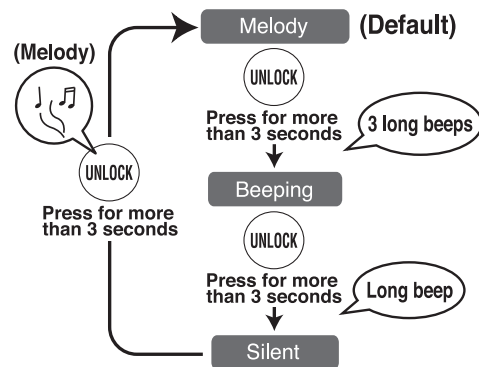
Fahrenheit (°F)	Celsius (°C)
212	100
208	98
207	97
205	96
175	80
140	60
68	20

HOW TO CHANGE THE INFORMATION SOUND / CAFÉ DRIP

How to Change the Information Sound

1 Press the **UNLOCK** button for more than 3 seconds during the boiling process or Keep Warm mode.

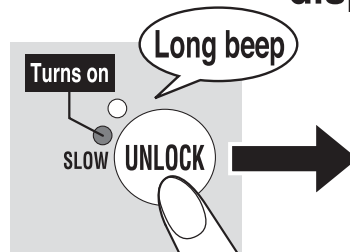
- Each button press changes the Information Sound.



Café Drip Dispensing Mode

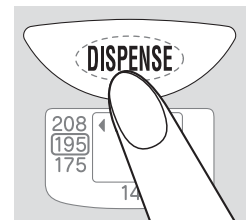
Press the **UNLOCK** button twice.

When the CAFÉ DRIP light turns on, Café Drip Dispensing mode is activated.



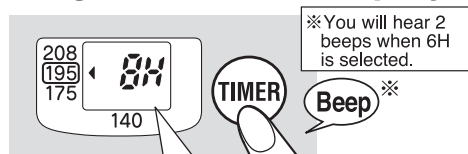
Press the **DISPENSE** button to dispense hot water.

When the light turns off, the Automatic Dispense Lock will be activated.



Energy-Saving Timer Function

Press the **TIMER** button until the desired length of time is displayed.



Timer settings: (H for hours)
6H → 7H → 8H → 9H → 10H → Cancel

A melody sounds and the Energy-Saving Timer function is activated.

The Boiling function will complete at the set time.

A melody sounds, the BOIL light turns off and the KEEP WARM light turns on.

Boiling may stop earlier than set, depending on room temperature, water temperature and amount of water.

DISPENSING MODE / ENERGY-SAVING TIMER FUNCTION

- **Information Sound:** The product informs you with a melody or beeps that it has finished boiling or the timer has been set.

2 Once your desired sound (melody or beep) is heard, the setting is completed.

- If the Silent setting is selected, a beep will indicate the setting has completed.
- The Information Sound will return to Melody if the product is unplugged.

When and what types of Information Sounds are heard:

Type	Melody	Beeping	Silent
When			
Timer is set	Beautiful Dreamer	×	×
Boiling stops	Minuet	5 long beeps	×

This mode decreases the amount of water dispensed to 60% of the normal setting, making it suitable for brewing café drip coffee.

- Pressing the UNLOCK button again during Café Drip Dispensing mode returns it to the normal dispensing mode.
- You can use the Café Drip Dispensing mode for about 60 seconds while the CAFÉ DRIP light is on.
- If the water level is low, it may take longer for water to begin dispensing after pressing the DISPENSE button.
- If the water level is low or boiling has just completed, water may not dispense smoothly.

NOTE

- Be careful not to burn yourself.
- If using a cone filter placed directly on a cup, be careful not to let it fall inside the cup while brewing.
- When using a manual drip coffee cone, dispense a cup of hot water before brewing. (The first cup may not be hot enough.)

The Boiling function will complete after the set time. (The Energy-Saving Timer Function helps save energy by shutting off electricity to the heater until boiling begins.)

SAVINGS!

You could save electricity by about 30% when 208°F Keep Warm mode is selected, and 25% when 195°F Keep Warm mode is selected.

(The energy savings has been calculated under the conditions of using the product 24 hours a day, 365 days a year, refilling and boiling water twice a day, reboiling once a day, and using the Energy-Saving Timer set at 8H.)

NOTE

- If the Power Cord is detached, the Energy-Saving Timer function will be cancelled and must be reset.
- To cancel the Timer, press the TIMER button several times or press the REBOIL button once.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always unplug the Power Cord, dispose all water, and allow to cool completely before cleaning.

NOTE

- Do not attempt to dry the product by turning it upside down when the bottom is wet. (Water may get inside the body and cause it to break or rust.)
- Do not use a thinner, benzene, abrasive cleansers or brushes (nylon/metal), eraser pads, bleach, detergent or anything that may damage the surface of the product.
- Do not use a dishwasher or dish dryer for cleaning or drying. (May cause the plastic parts to deform.)
- Before storing the product for a longer period of time, dry it completely and pack in a plastic bag to prevent odors from being absorbed.

Inner Lid

Wipe with a soft wet sponge.

Inner Container

Perform the Citric Acid Cleaning (see pg.17) periodically.

Especially when...

- Red rust-like spotting is visible on the Inner Container.
- Milky white or gray discoloration and/or filmy objects are found in the water.
- Boiling is louder than usual.
- Hot water has an odor.

(The condition of the Inner Container will vary depending on the water quality and frequency of use.)

Filter

Remove the Filter from the Inner Container and wash with a soft brush.

Pull the Filter up to release, and press down firmly to attach.

If you find it difficult to clean the Filter, replace it with a new one.



- Never use the product without installing the Filter. (The Filter prevents foreign objects from entering the Electric Pump and obstructing the flow of hot water.)

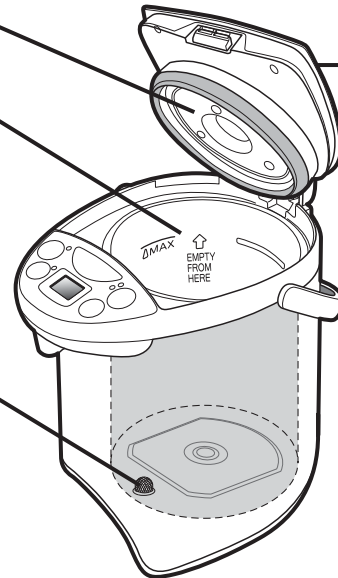
Power Cord

Wipe clean with a dry cloth.

Body/Upper Lid

Wipe clean with a damp well-wrung cloth.

- Do not wash any part of the Body or Control Panel with water. (May cause malfunction or rust.)



HOW TO REPLACE THE INNER LID GASKET

The Inner Lid Gasket may need to be replaced due to time and wear. Check it about once a year.

Wipe new Inner Lid Gaskets with a wet soft sponge before attaching to the Inner Lid.

To remove the Inner Lid Gasket

- ① Remove the three screws, and remove the Inner Lid.
 - Do not lose these screws.
- ② Remove the Inner Lid Gasket which is installed on the Inner Lid.

After removing the Inner Lid, check the plastic part of the Upper Lid for abnormalities.

→ If this part is discolored or if it feels rough to the touch, replace it (there will be a charge for this).

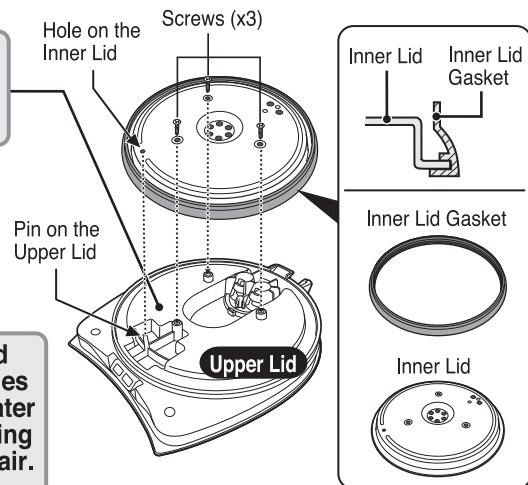
To attach the Inner Lid Gasket

- ① Fit the Inner Lid Gasket securely to the outer circumference as shown in the figure.
- ② Line up the pin on the Upper Lid with the hole on the Inner Lid correctly with the Upper Lid, and tighten the three screws securely.

Hot water may leak from the gap between the Upper Lid and the Body when tilted if the Inner Lid Gasket becomes old and turns white. This may result in scalds. If hot water spews from the gap or there is steam even after replacing the Inner Lid Gasket, other parts may be in need of repair. Please contact Zojirushi Customer Service.

When the Inner Lid Gasket takes on a white discoloration.

Please purchase and replace with a new one.



Perform every 1-3 month(s) of usage

HOW TO CLEAN THE INNER CONTAINER WITH CITRIC ACID

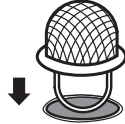
Do not drink the water used for citric acid cleaning.

NOTE

In order to prevent gas bubbles and bubbling-over, the Citric Acid Cleaner for Electric Water Boilers (CD-K03E-JU) is recommended for cleaning. To purchase this cleaner, please visit an authorized Zojirushi dealer or www.zojirushi.com.

Preparation:

Check that the Filter is attached to the Inner Container.



NOTE

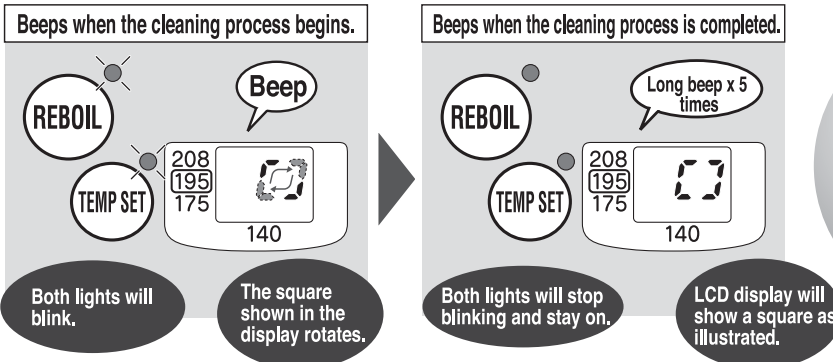
● If the Filter is dirty, remove it from the Inner Container, wash with a soft brush and reinstall.

1 Put 1 package of the Citric Acid Cleaner CD-K03E-JU in a cup and add warm water to dissolve. Pour it into the Inner Container and fill with water to the Maximum Water Level Line.

NOTE

● Do not fill over the Maximum Water Level Line. (Hot water may spill out, resulting in scalds.)

2 Close the Upper Lid, insert the Power Plug and press the **REBOIL** button for more than 3 seconds.



**Cleaning time:
Approx. 1.5 hours.***

*Cleaning times may vary depending on the amount of water, water temperature and room temperature.

3 Unplug the Power Plug, detach the Upper Lid and dispose water where indicated "EMPTY FROM HERE." (Please take precautions not to splash water on the Hinge.)

NOTE

● Repeated citric acid cleaning may be necessary for hard-to-remove residues or if water does not dispense smoothly.

4 To remove the smell of citric acid, fill the Inner Container with water. Boil and dispense about a cup of hot water, allow to cool, then dispose the remaining water.

● If mineral or alkaline iodized water is used, calcium tends to build up on the surface of the Inner Container. If scale accumulates on the Inner Container or the Filter, boiling may become louder than usual and water may not dispense smoothly. Frequent cleaning is recommended when using mineral or alkaline iodized water.

When disposing hot water:

- Take precaution with the hot water and steam. You may scald yourself.
- Take precaution as hot water may drip from the Spout, causing scalds.

To cancel the Citric Acid Cleaning at any time, unplug the Power Plug for more than 5 seconds.

REPLACEMENT PARTS

- Replacement parts may be available for an additional charge. Please replace damaged parts only with new parts.
- When replacing parts, please record the model number and part name beforehand. Then contact either the store where you purchased the product or Zojirushi Customer Service.

Zojirushi Customer Service
1-800-733-6270 www.zojirushi.com



Parts Names	Parts Number
Inner Lid Gasket	62-5702
Filter	62-7402
Citric Acid Cleaner for Electric Water Boilers (1 oz. / 30 g × 4 packets)	CD-K03E-JU

Q&A ON PRODUCT USE


Is it okay to use the product for heating liquids other than water? ▶	Do not fill the product with any liquid other than water. It may cause malfunction, or may overflow and cause scalding. ▶	pg.4
Does the water need to be changed every day? ▶	Dispose the water at least once a day. Leaving water in the Inner Container can cause unwanted odor, scale build-up, or cause the product to become noisier when boiling. ▶	pg.10
Is it okay to use mineral water? ▶	Yes. However, when mineral water is used, a floating residue may develop or milky white substance may form on the surface of the Inner Container. This is due to the ingredients in the water and is harmless to your health. ▶	pg.9
Is it okay to use alkaline iodized water? ▶	Yes. However, calcium tends to build up on the surface of the Inner Container with this type of water, so frequent cleaning is recommended. ▶	pg.17
I accidentally drank water while performing the Citric Acid Cleaning. Is this harmful to my health? ▶	Please follow the instructions shown on the package of the citric acid cleaner CD-K03E-JU. ▶	
Is it okay to go out while the product is switched on? ▶	It is safe to use the product unattended as it has an Automatic Shut-Off function (power to the heater will be automatically turned off), which will be activated once it is empty of water. ▶	pg.11

TROUBLESHOOTING GUIDE

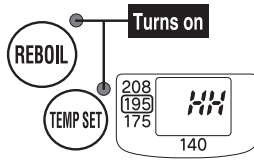
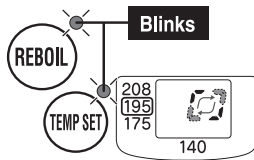


Please check the following points before calling for service.

	Condition	Cause	Remedy
Boil mode	Water does not boil.	Power Plug is not connected to an electrical outlet. ▶	Connect the Power Plug.
	Hot water has a disagreeable odor.	Scale or other residue has accumulated on the Inner Container. ▶	Perform citric acid cleaning. (see pg.17)
		You have not performed citric acid cleaning regularly. ▶	
		The product has not been used for a long time. ▶	Boil water, unlock and dispense about 34 oz. (1 liter) of hot water. Discard the remaining. (see pg.9)
	<ul style="list-style-type: none"> ●A mild plastic odor may be noticeable with a new product. This odor will gradually fade away. ●You may smell chlorine (used for sterilization of tap water) after boiling. 		
	Water pours out by itself from the Spout or Steam Vent.	Check that the Inner Container is not filled over the Maximum Water Level Line. ▶	Pour out the excess water until it is below the Maximum Water Level Line.
Dispense hot water	Water is not hot.	●Initially upon boiling or if it has been a while after dispensing, the water may not be very hot. Please discard the first cup (of the hot water).	
	Water does not dispense or does not pour properly.	Hot water does not pour properly a few minutes after boiling. ▶	Open the Upper Lid to release air bubbles, then close. (Be careful of steam when opening the Upper Lid.)
		Scale or other residue has accumulated on the Inner Container and Filter. ▶	Clean the Inner Container and Filter. (see pg.16)
		The Automatic Dispense Lock is engaged. ▶	Press the  button, then press the  button. (see pg.10)
		Power Plug is not connected to an electrical outlet. ▶	Connect the Power Plug.
		Calcium may build up in the water route and prevent water from dispensing smoothly. ▶	Perform citric acid cleaning. (see pg.17)

Keep Warm

Condition	Cause	Remedy
A filmy, floating residue is noticeable. (Could the Nonstick Coating be peeling off?)	Residue is due to the mineral content in water, not from corrosion of the Inner Container or peeling of the Nonstick Coating.	Perform citric acid cleaning. (see pg.17)
Milky white and rough-surfaced objects have built up on the surface of the Inner Container. (Boiling is louder than usual.)	Excessive accumulation of scale and other build-up on the surface of the Inner Container can cause boiling to become louder.	<p align="center">Scale</p> <p>Over time and use, calcium and other minerals contained in water build up on the surface of the Inner Container and the Filter. It is called "scale" and is harmless to your health.</p>
Red rust-like spotting appears on the Inner Container surface.	Caused by iron in the water, not deterioration of the Inner Container.	
A white floating residue is noticeable.	Remove the Inner Lid and check the plastic part of the Upper Lid for abnormalities. (see pg.16)	If this part is discolored or if it feels rough to the touch, replace it.
Water is not hot.	Is the Timer set?	Press the  button. (see pg.14~15)

Error Displays and their meaning

A beep sounds, lights turn on and "HH" appears on the Display.		The Inner Container is low on water or hot water was added to the Inner Container, causing the Automatic Shut-Off function to engage. (see pg.11)	Unplug the Power Plug and wait until the Inner Container cools down. Add water and plug in the Power Cord.
2 lights blink at the same time and the Display shows a rotating square.		The Inner Container is in a citric acid cleaning cycle. (see pg.17)	To cancel the citric acid cleaning cycle, unplug the Power Plug and wait more than 5 seconds before plugging back in.
 or  is displayed.	Indicates malfunction.	Please contact the store where you purchased the product or Zojirushi Customer Service.	

Replacement for the Upper Lid

Inner Lid Gasket	<ul style="list-style-type: none"> The Inner Lid Gasket is replaceable so please check it every year. When steam comes out from the gap between the Upper Lid and the Main Body, or becomes white or discolored, replace it with a new one. (see pg.16)
Plastic Parts	<ul style="list-style-type: none"> The plastic part of the Upper Lid may deteriorate over use. When replacing the Inner Lid Gasket, check the plastic part. If discoloration occurs or the surface becomes coarse, replace the Upper Lid (must purchase separately). (We take care in only using materials for the plastic parts that are safe and hygienic for food contact.)

Miscellaneous

The Body becomes hot.	<ul style="list-style-type: none"> When the water temperature and/or room temperature is high, the outer surface of the Body may reach up to 140°F (60°C). This is not a malfunction.
The Power Cord becomes hot.	<ul style="list-style-type: none"> The Power Cord may become hot while the water is boiling. This is not a malfunction.
You hear a light sound when opening and closing the Upper Lid.	<ul style="list-style-type: none"> This sound is normal and comes from the movement of the weight which prevents hot water from overflowing when the product is closed.
Humidity builds in the Display window.	<ul style="list-style-type: none"> If water is filled from a faucet or the product is placed directly on a sink and the bottom becomes wet, water may go inside of the Main Body and the Display may show moisture. If this happens, stop using the product and allow it to dry as it may cause short circuit or electric shock.

The Nonstick Coating of the Inner Container may become damaged over use. Contact the retail store where you purchased this product or call Zojirushi Customer Service at: 1-800-733-6270

SPECIFICATIONS

Model No.		CD-WBC30	CD-WBC40
Capacity		101 oz. (3.0 liters)	135 oz. (4.0 liters)
Rating		AC 120V 60Hz	
Electric Consumption		700W	
Average Power Consumption during Keep Warm	208°F (98°C)	Approx. 45W	Approx. 51W
	195°F (90°C)	Approx. 38W	Approx. 44W
	175°F (80°C)	Approx. 31W	Approx. 36W
	140°F (60°C)	Approx. 18W	Approx. 21W
Length of the Power Cord		2' 11" (0.9m)	
External Dimensions	(approx. inches)	8- ¹ / ₄ (W) x 11- ¹ / ₄ (D) x 11- ¹ / ₂ (H)	8- ¹ / ₄ (W) x 11- ¹ / ₄ (D) x 13- ¹ / ₂ (H)
	(approx. cm)	21 (W) x 28.5 (D) x 29 (H)	21 (W) x 28.5 (D) x 34 (H)
Weight (including the Power Cord Set)		Approx. 5lbs. (2.3kg)	Approx. 6lbs. (2.4kg)

- The average Keep Warm electric power consumption is for one hour, provided that the Inner Container is full and the room temperature is approximately 68°F (20°C).
- The height refers to the product when the handle is down.
- In high altitudes or severely cold areas, the product may not perform as specified. Avoid using the product in such areas or in other extreme conditions.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant emploi

Ces MISES EN GARDE et AVERTISSEMENTS sont prévus pour vous protéger ainsi que les autres contre les blessures et les dégâts ménagers. Pour s'assurer d'un fonctionnement sûr, veuillez les respecter attentivement.

MISES EN GARDE

Ne pas modifier le produit. Seul un technicien réparateur qualifié peut démonter ou réparer cet élément.

- Tenter de faire ainsi pourra causer un incendie, une secousse électrique ou une blessure. Faire toutes demandes de renseignements pour réparations au Service Clientèle de Zojirushi.

Ne pas immerger le produit ou l'éclabousser avec de l'eau et ne pas le mettre sur une surface mouillée comme un évier.

- Faire ainsi pourra causer un court-circuit ou une secousse électrique.

Ne pas brancher ou débrancher le Cordon d'Alimentation si vos mains sont mouillées.

- Faire ainsi pourra causer un court-circuit ou une secousse électrique.

Ne pas toucher le Purgeur de Vapeur ou approcher vos mains ou votre visage de celui-ci.

- Faire ainsi pourra causer des brûlures ou un ébouillantage. Prendre des précautions spéciales avec les enfants et les bébés.

Ne couvrir le Purgeur de Vapeur avec rien comme un torchon à vaisselle.

- De l'eau chaude pourra déborder, entraînant des ébouillantages. Ça pourra aussi causer une déformation ou une décoloration du Couvercle Supérieur ou une panne du produit.

Ne pas permettre aux enfants de se servir du produit sans surveillance. Garder hors de portée des enfants en bas-âge.

- Les enfants risquent de se brûler, de se blesser ou des secousses électriques.

Ne pas remplir au-dessus du Niveau d'Eau Maximum.

- Trop remplir pourra faire déborder l'eau chaude, entraînant des ébouillantages.

Toujours enlever le Couvercle Supérieur avant d'évacuer l'eau chaude.

- Le Couvercle Supérieur pourra tomber et vous faire éclabousser d'eau chaude, entraînant des ébouillantages.

Ne pas incliner ou secouer le produit ou le porter dans vos bras. Ne pas le déplacer ou évacuer l'eau chaude en tenant le Couvercle Supérieur.

- Faire ainsi pourra entraîner un ébouillantage par l'eau chaude débordant du Dégorgeur ou Purgeur de Vapeur même si la Distribution Automatique est Verrouillée. Toujours se servir de la poignée pendant le transport.

Ne pas incliner le produit ou le faire basculer.

- De l'eau chaude pourra déborder du Dégorgeur ou Purgeur de Vapeur même si la Distribution Automatique est Verrouillée.

Ne pas faire claquer le Couvercle Supérieur en le fermant.

- De l'eau chaude pourra être distribuée ou déborder, entraînant des ébouillantages.

Ne pas se servir du produit si la Prise de Courant Mâle ou le Cordon d'Alimentation sont lâchement insérés dans la Prise de Courant Femelle.

- Faire ainsi pourra causer un court-circuit, une secousse électrique ou un incendie.

Bien fermer le Couvercle Supérieur.

- De l'eau chaude pourra déborder quand on retourne le produit, entraînant des ébouillantages.

Ne pas enlever le Couvercle Supérieur pendant l'ébullition.

Ne pas endommager le Cordon d'Alimentation. Ne pas plier, tirer, tordre, entasser, ou tenter de modifier le Cordon d'Alimentation. Ne pas placer le sur des surfaces ou appareils à températures élevées ou à proximité, sous des articles lourds ou entre des objets.

- Un Cordon d'Alimentation endommagé peut causer un incendie ou une secousse électrique.

Ne pas se servir de ce produit comme glacière ou mettre de la glace dedans.

- Faire ainsi pourra causer de la condensation, entraînant une secousse électrique ou une panne du produit.

Ne pas permettre aux fiches de la Prise de l'Appareil (Prise de Courant Mâle) de devenir souillées par de la poussière ou d'entrer en contact avec des objets métalliques.

- Faire ainsi pourra causer une secousse électrique, un court-circuit ou un incendie.

Ne pas permettre aux enfants en bas âge de mettre la Prise de l'Appareil (Prise de Courant Mâle) dans leur bouche.

- Faire ainsi pourra causer une secousse électrique ou une blessure. Prendre des précautions spéciales avec les enfants et les bébés.

Bien insérer et complètement la Prise de Courant Mâle dans la Prise de Courant Femelle.

- Une Prise de Courant mâle lâchement insérée pourra causer une secousse électrique, un court-circuit, de la fumée ou un incendie.

Ne se servir que d'une prise de courant femelle d'une intensité de 15 ampères minimum et ne pas brancher d'autres appareils dans la même prise.

- Brancher d'autres appareils dans la même prise pourra faire surchauffer la prise, entraînant un incendie.

Si les fiches ou la surface de la Prise de Courant Mâle deviennent souillées, les essuyer jusqu'à ce qu'elles soient propres.

- Une Prise de Courant Mâle sale pourra causer un incendie.

Ne pas employer de source d'énergie autre que de 120 V CA.

- L'emploi de tout autre voltage d'alimentation en courant pourra causer un incendie ou une secousse électrique.

Ne pas faire bouillir autre chose que de l'eau.

- Tenter de faire bouillir, cuire ou chauffer les articles suivants pourra faire des bulles ou déborder, ce qui pourra entraîner un ébouillantage. Faire ainsi pourra aussi boucher la conduite d'eau, corroder le Récipient Interne ou faire se décoller le Revêtement Antiadhésif.

- Du lait, du saké, de la soupe, du charbon de bois, des sachets ou des feuilles de thé.

- Des Aliments instantanés.

- Des petits sacs de nourriture et de sauce ou des aliments dans des sachets plastiques.

Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) qui ont des capacités mentales, physiques ou sensorielles réduites ou manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou ne les instruisse au sujet de l'emploi de ce produit. Les enfants devront être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

● Les illustrations de la présente Notice d'utilisation peuvent être différentes du véritable produit dont vous avez fait l'achat.

Remplacer le Joint du Couvercle Intérieur s'il se décolore pour devenir blanc.

- De l'eau chaude pourra déborder quand le produit est penché ou renversé accidentellement et pourra causer un ébouillantage.

Arrêtez de vous en servir immédiatement si vous remarquez un des symptômes suivants indiquant un mauvais fonctionnement ou une panne.

- Continuer de vous servir du produit pourra causer de la fumée, un incendie, une secousse électrique ou des blessures.
 - La Prise de Courant Mâle ou le Cordon d'Alimentation sont devenus très chauds.
 - Le Cordon d'Alimentation est endommagé ou l'électricité s'allume ou s'éteint quand on le touche.
 - Le Corps est déformé ou exceptionnellement chaud.
 - De la fumée s'élève du produit ou ça sent le brûlé.
 - Une pièce du produit est fêlée, lâche ou instable.
 - Le produit émet continuellement de la vapeur pendant 10 minutes et ne change pas pour le mode Garder Chaud.

Si quoi que ce soit ci-dessus se produit, débrancher immédiatement le produit et contacter le magasin où vous l'avez acheté ou le Service Clientèle de Zojirushi pour des vérifications et/ou une réparation.

AVERTISSEMENTS

Faites toujours attention quand vous ouvrez le Couvercle Supérieur et évitez tout contact de la peau avec la vapeur.

- De l'eau ou de la vapeur pourront s'échapper dès l'ouverture du Couvercle Supérieur et causer des ébouillantages.

Ne pas toucher les surfaces chaudes pendant l'utilisation ou pendant une courte période après.

- Toucher les surfaces chaudes pourra causer des brûlures. Faites particulièrement attention aux pièces métalliques telles que le Couvercle Intérieur et le Récipient Interne.

Prière de laisser refroidir le produit avant de le nettoyer.

- Toucher des surfaces chaudes pourra causer des brûlures.

Ne pas utiliser l'appareil près des murs ou des meubles.

- La vapeur ou la chaleur pourrait abîmer, décolorer ou déformer les murs et ou meubles.

Ne pas faire pivoter ou bouger le produit tandis que vous évacuez l'eau.

- De l'eau chaude pourra vous éclabousser, entraînant des ébouillantages.

Ne pas placer ou utiliser le produit sur des surfaces instables ou sur des surfaces qui sont sensibles à la chaleur.

- Faire ainsi pourra causer un incendie.

Si le Cordon d'Alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou assemblage approprié mis à disposition par le fabricant ou son agent de dépannage.

Ne pas employer d'autres Cordons d'Alimentation que celui fourni. Ne pas employer ce Cordon d'Alimentation pour d'autres appareils. Ne pas utiliser ce Cordon d'Alimentation pour les modèles à l'étranger.

- Faire ainsi pourra causer un mauvais fonctionnement ou un incendie.

Débrancher la Prise de Courant Mâle de la prise de courant femelle quand le produit n'est pas en service.

- Laisser la Prise de Courant Mâle dans une Prise Femelle pourra endommager l'isolation, entraînant une secousse électrique, un court-circuit ou un incendie ou des blessures ou ébouillantages.

Ne pas toucher le Verrou du Couvercle quand vous portez le produit.

- Faire ainsi pourra faire s'ouvrir le Couvercle Supérieur, entraînant des blessures ou des ébouillantages.

Toujours débrancher le produit en tenant la Prise, pas en tirant sur le Cordon d'Alimentation.

- Tirer sur le Cordon d'Alimentation pour débrancher le produit pourra causer une secousse électrique, un court-circuit ou un incendie.

Ne pas se servir du produit près d'une source de chaleur ou au-dessus de cuiseurs à chauffage par induction.

- Faire ainsi pourra causer un incendie, une panne ou des dégâts au produit.

Ne pas tenter d'évacuer l'eau chaude pendant qu'il bout.

- De l'eau chaude pourra jaillir, entraînant des ébouillantages.

IMPORTANT

Ne pas faire fonctionner ce produit quand il est vide.

- Faire ainsi pourra brûler ou endommager le produit.

Éviter de manier rudement ce produit, de le laisser tomber ou de le cogner.

- Faire ainsi pourra causer des dégâts ou faire cesser le fonctionnement du produit.

Ne pas laisser la vapeur entrer en contact avec des placards et des murs quand on s'en sert près ou en dessous d'une étagère de cuisine.

- Faire ainsi pourra causer une décoloration ou une déformation.

Permettre au produit de sécher complètement quand vous le rangez dans un endroit où il pourra geler pendant longtemps.

- Si de l'eau laissée dedans gèle, ça pourra causer une panne ou un mauvais fonctionnement.

Ne pas permettre à de l'eau chaude d'entrer en contact avec le Panneau de Contrôle ou la Jauge de Niveau d'Eau.

- Faire ainsi pourra causer une panne du produit.

Ne traîner ce produit sur aucune surface en essayant de le bouger.

- Faire ainsi pourra causer des dégâts aux surfaces telles que les dessus de comptoir.

Éviter de se servir du produit près d'une radio, d'une Télé. d'un ordinateur, etc.

- Ce produit pourra causer des interférences avec certains appareils électroniques.

Ne pas se servir de ce produit là où sa vapeur pourra entrer en contact avec d'autres appareils électriques.

- La vapeur pourra causer un incendie, un mauvais fonctionnement, une décoloration ou une déformation d'autres appareils électriques.

Cet appareil est conçu pour l'utilisation à domicile et autres applications similaires, telles que :

- dans les cuisines d'employés des magasins, bureaux et autres lieux de travail;
 - dans les environnements semblables à ceux des salons et cuisines de domicile.
- ※ Cet appareil n'est toutefois pas conçu pour l'utilisation prolongée par un nombre indéfini de personnes.

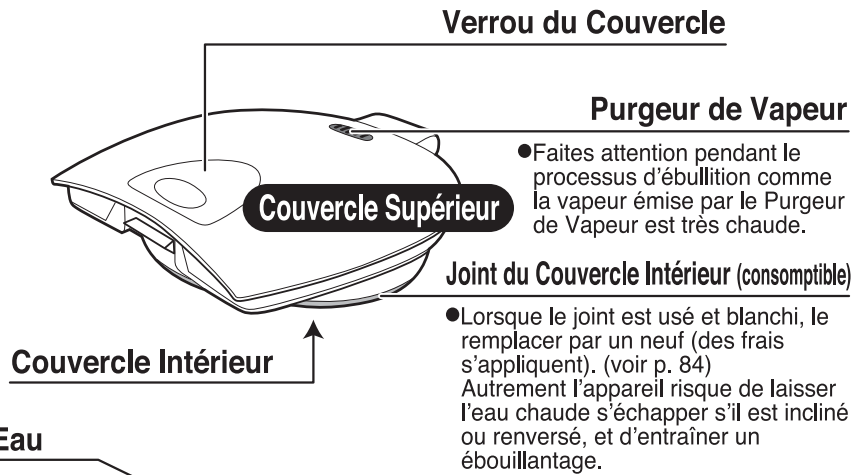
SPÉCIFICATIONS

Modèle N°		CD-WBC30	CD-WBC40
Capacité		101 oz (3,0 litres)	135 oz (4,0 litres)
Intensité		120 V CA 60 Hz	
Consommation d'électricité		700 W	
Consommation Moyenne de Courant pendant Garder Chaud	208 °F (98 °C)	Approx. 45 W	Approx. 51 W
	195 °F (90 °C)	Approx. 38 W	Approx. 44 W
	175 °F (80 °C)	Approx. 31 W	Approx. 36 W
	140 °F (60 °C)	Approx. 18 W	Approx. 21 W
Longueur du Cordon d'Alimentation		2' 11" (0,9 m)	
Dimensions Externes	(Approx. en pouces)	8- ¹ / ₄ (L) x 11- ¹ / ₄ (P) x 11- ¹ / ₂ (H)	8- ¹ / ₄ (L) x 11- ¹ / ₄ (P) x 13- ¹ / ₂ (H)
	(Approx. en cm.)	21 (L) x 28.5 (P) x 29 (H)	21 (L) x 28.5 (P) x 34 (H)
Poids (y compris Cordon d'Alimentation)		Approx. 5 lb (2,3 kg)	Approx. 6 lb (2,4 kg)

- La consommation moyenne de courant électrique pour Garder Chaud est pour une heure, avec le Récipient Interne plein et à une température ambiante d'approximativement 68 °F (20 °C).
- La hauteur se rapporte au produit quand la poignée est baissée.
- À haute altitude ou dans des régions sérieusement froides, le produit pourra ne pas fonctionner comme spécifié. Éviter de se servir du produit dans de telles régions ou dans d'autres conditions extrêmes.

NOMS ET FONCTIONS DES PIÈCES

Le faible son que vous entendez peut-être en ouvrant ou en fermant le couvercle supérieur est normal. (voir p. 87)



Coin d'Élimination de l'Eau

- Vider l'eau ici.

Ligne de Niveau d'Eau Maximum

Panneau de Contrôle

Dégorgeoir

- L'eau chaude est distribuée à partir d'ici.

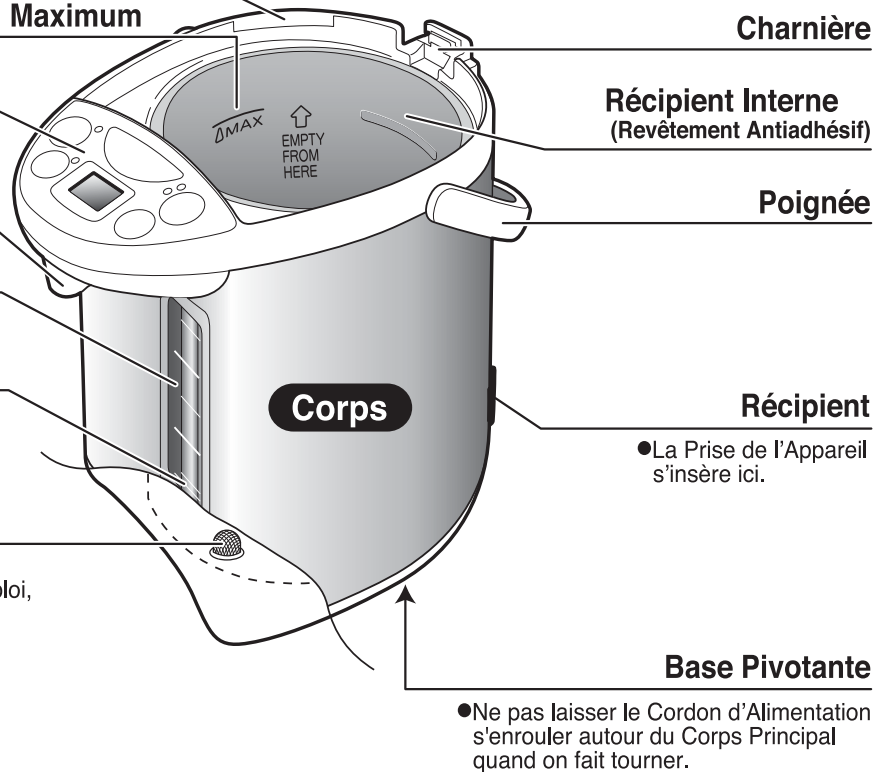
Jauge de Niveau d'Eau

Ligne de REMPLISSAGE

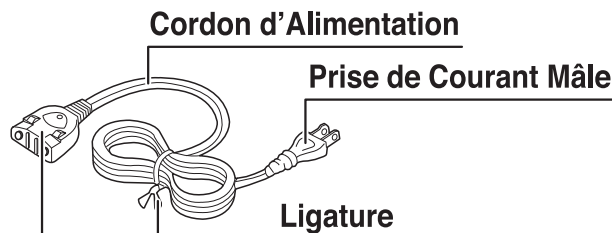
- Remplir d'eau au-dessus de la ligne.

Filtre

- Pour les instructions d'entretien et le mode d'emploi, voir p.84



Prise de l'Appareil



- Prière d'enlever la ligature qui tient le Cordon d'Alimentation avant emploi.
- Ne pas se servir du Cordon d'Alimentation quand il est lié. Faire ainsi pourra faire chauffer excessivement le Cordon d'Alimentation, entraînant un mauvais fonctionnement.

PANNEAU DE CONTRÔLE • Appuyer fermement sur les boutons.

Voyant GOUTTE À GOUTTE DU CAFÉ

Voyant DÉVERROUILLER

Bouton DISTRIBUER

Appuyer pour distribuer l'eau chaude (voir p.78 , p.82)
Le point (•) en relief au centre du bouton de DISTRIBUTION est fourni pour les malvoyants.

Voyant BOUILLIR

Bouton REBOUILLIR

Commence la fonction Rebouillir. (voir p.79)
Employé aussi quand on effectue le Nettoyage à l'Acide Citrique (pour commencer le nettoyage, appuyer sur ce bouton pendant plus de 3 secondes). (voir p.85)

Bouton FIXER TEMP

Fixe la température Garder Chaud. (voir p.80)

Voyant GARDER CHAUD

Bouton DÉVERROUILLER

Il faut appuyer sur ce bouton avant pour déverrouiller. (voir p.78)

Appuyer de nouveau sur ce bouton pour le mode de Distribution Goutte à Goutte du Café. (voir p.82)

Bouton ÉCONOMIE D'ÉNERGIE du MINUTEUR

Employer quand on établit la fonction d'Economie d'Énergie du Minuteur. (voir p.82)

Affichage

L'affichage ACL montre la température de l'eau et les réglages du Minuteur.

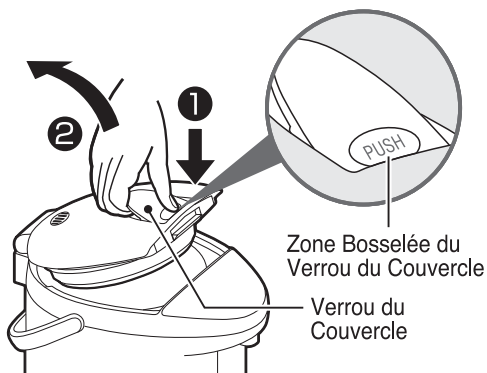
NOTE : L'illustration n'est que pour référence. L'affichage réel ne montrera pas toutes les fonctions simultanément pendant l'emploi.

Comment Ouvrir / Fermer le Couvercle Supérieur

Pour Ouvrir ① Appuyer avec le pouce sur la zone bosselée du Verrou du Couvercle.

② Tirer le Verrou du Couvercle vers le haut avec les doigts pour ouvrir le Couvercle Supérieur.

Pour Fermer Abaisser le Couvercle Supérieur jusqu'au déclic quand il se ferme.



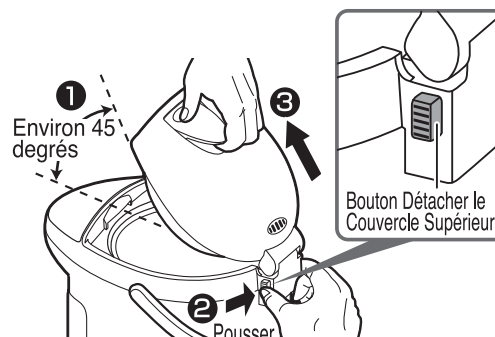
Comment Détacher / Attacher le Couvercle Supérieur

Pour Détacher ① Ouvrir le Couvercle Supérieur jusqu'à un angle d'environ 45 degrés.

② Appuyer sur le bouton Détacher Couvercle Supérieur.

③ Tirer le Couvercle Supérieur vers l'avant et vers le haut et à un angle.

Pour Attacher Pousser le Couvercle Supérieur en place au même angle.

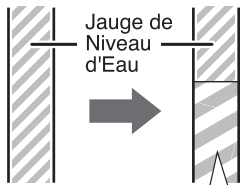


MODE BOUILLIR

1 Ouvrir le Couvercle Supérieur et remplir le Récipient Interne en se servant d'une cruche ou d'un autre récipient.

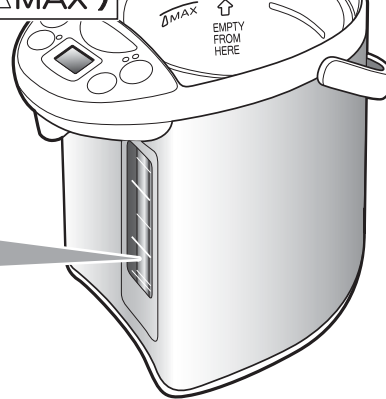
Pour contrôler la quantité d'eau avec laquelle vous remplissez, regarder l'épaisseur des bandes sur la Jauge de Niveau d'Eau.

Quand le Récipient Interne est vide.



Les bandes sur la Jauge de Niveau d'Eau paraissent plus épaisses quand on ajoute de l'eau.

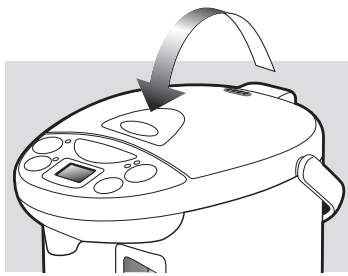
Ligne de Niveau d'Eau Maximum (Δ MAX)



NOTE

- Ne pas remplir directement le Récipient Interne à un robinet d'eau ni placer le produit sur une surface mouillée telle qu'un évier. (Exposer l'élément chauffant directement à l'eau pourra causer un mauvais fonctionnement.)

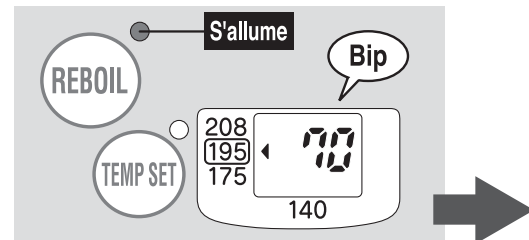
2 Fermer le Couvercle Supérieur et raccorder le Cordon d'Alimentation.



Bien fermer le Couvercle Supérieur.

(Pour s'assurer d'un fonctionnement sûr pendant que ça bout et pour éviter les ébouillantages si le produit est renversé.)

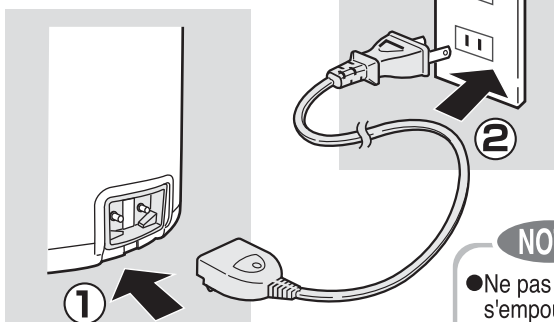
Ça commence automatiquement le processus d'ébullition tout en effectuant la fonction de Réduction de la Vapeur.



Le voyant BOUILLIR s'allume et l'Affichage montre la température de l'eau.

En dessous de 170 °F : L'affichage montre la température de l'eau par paliers de 10 °F.

Au dessus de 175 °F : L'affichage montre [175] → [180] → [185] → [190] → [195] → [200] → [205] → [212] .



Assurez vous de bien insérer le Cordon d'Alimentation.

(Autrement, pourra causer une secousse électrique, un court-circuit, de la fumée ou un incendie.)

NOTE

- Ne pas laisser s'empoussiérer les broches de la Prise de l'Appareil (Prise de Courant Mâle), ni les mettre en contact avec des objets métalliques.

FONCTION DE RÉDUCTION DE LA VAPEUR (s'active quand ça bout) :

Cette caractéristique diminue automatiquement la puissance juste avant que ça bout pour réduire la quantité de vapeur émise par le Purgeur de Vapeur. (La température de l'eau sera d'environ 212 °F quand ça bout).

- La vapeur pourra devenir plus visible pendant l'hiver quand la température ambiante est plus basse ou la quantité d'eau plus faible.

■ Guide de conversion des températures

Fahrenheit (°F)	Celsius (°C)
212	100
208	98
195	90
190	88
175	80
140	60
68	20

À la première utilisation du produit, vous remarquerez l'odeur de plastique. Cette odeur est normale et elle diminuera progressivement.

- Éviter d'éclabousser le Corps ou le Panneau de Contrôle avec de l'eau (Pourra causer un mauvais fonctionnement).
- Ne pas remplir au-dessus de la Ligne de Niveau d'Eau Maximum. (De l'eau chaude pourra déborder du Purgeur de Vapeur).
- Ne pas remplir le Récipient Interne avec de l'eau chaude. (La fonction de Fermeture Automatique pourra être activée). (voir p.79)
- Ne pas remplir le Récipient Interne avec un liquide autre que de l'eau.
- Ne pas employer d'adjuvants à l'eau tels que le charbon de bois pour purifier l'eau ni d'adjuvants minéraux. (De petites particules pourront obstruer le produit).

● Lors du premier usage ou quand vous vous servez du produit après l'avoir rangé pendant longtemps :

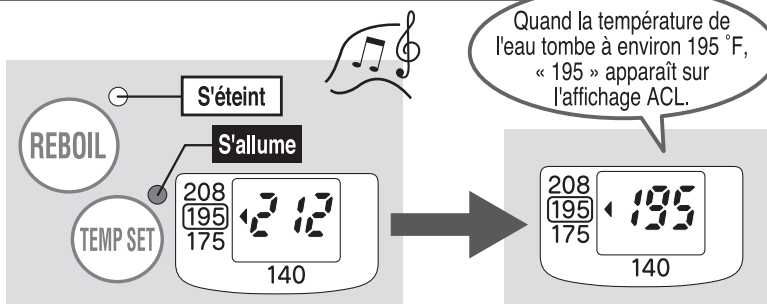
Fixer le Filtre, remplir le Récipient Interne d'eau jusqu'à la ligne MAX et faire bouillir en suivant les instructions. Une fois l'eau en ébullition, en verser environ 34 oz (1 litre) et jeter l'eau restante. Remplir d'eau fraîche.

● Quand de l'eau minérale ou de l'eau alcaline iodée est utilisée :

Quand de l'eau minérale ou de l'eau alcaline iodée est utilisée, un résidu flottant ou une substance d'un blanc laiteux peut se former à la surface du Récipient Interne. Cela est dû aux éléments présents dans l'eau et ne présente aucun risque pour la santé. Un nettoyage fréquent est recommandé.

Quand l'ébullition est finie, on entend une mélodie et il passe immédiatement au mode Garder Chaud à 195 °F.

Comment changer le Son de l'Information d'une Mélodie à un Bip. (voir p. 82).



Comment fixer le mode Garder Chaud :

- Mode Garder Chaud à 208 °F. (voir p.80)
- Mode Garder Chaud à 175 °F. (voir p.80)
- Mode Garder Chaud à 140 °F. (voir p.81)

Temps nécessaire pour faire bouillir de l'eau :

3,0 L Approx. 33 minutes ^{※1}

4,0 L Approx. 42 minutes ^{※1}

※1 Comprend approx. 4 minutes pour Déchlorer.

(À une température ambiante de 68 °F avec le Récipient Interne rempli jusqu'à la Ligne du Niveau d'Eau Maximum avec une eau à une température de 68 °F).

Temps jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne environ 195 °F :

3,0 L } Approx. 25 minutes
4,0 L }

(À une température ambiante de 68 °F avec le Récipient Interne rempli jusqu'à la Ligne du Niveau d'Eau Maximum.)

NOTE

- Ajouter de l'eau chaude quand le niveau d'eau est bas pendant le mode Garder Chaud. (Le produit commence automatiquement à chauffer l'eau). Si le niveau d'eau n'est toujours pas assez haut, il ne passera pas automatiquement à Bouillir. Dans ce cas, appuyer sur le bouton REBOUILLIR pour démarrer manuellement le processus. (voir p.79)
- Prière de suivre les instructions ci-dessous pour réduire les risques d'ébullition :
 - Ne pas couvrir le Purgeur de vapeur avec un chiffon.
 - Faites attention à la vapeur qui sort du Purgeur de Vapeur.
 - Ne pas ouvrir le Couvercle Supérieur quand le Voyant BOUILLIR est allumé.
 - Ne pas distribuer d'eau chaude quand ça bout.

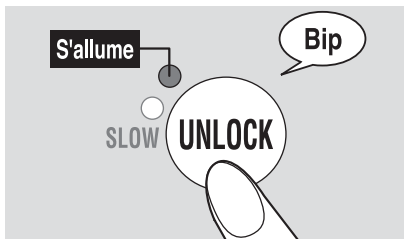
MODE GARDER CHAUD 195 °F :

Vous pouvez réduire la consommation d'électricité ^{※2} d'environ 27% pour 3,0 L, 28% pour 4,0 L pendant le mode Garder Chaud 195 °F par comparaison avec le mode Garder Chaud 208 °F.

※2 L'économie d'énergie a été calculée dans des conditions d'emploi du produit 24 heures sur 24, 365 jours par an, en renouvelant l'eau 2 fois par jour, en faisant rebouillir deux fois par jour et en déduisant ensuite l'électricité pour faire bouillir et rebouillir deux fois par jour.

DISTRIBUER DE L'EAU CHAUDE

1 Appuyer sur le bouton **UNLOCK**.



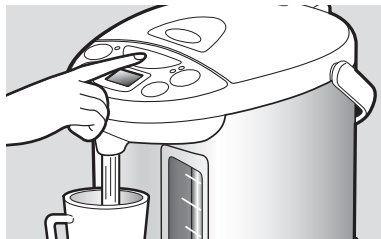
Le voyant **DÉVERROUILLER** s'allume et de l'eau chaude peut être distribuée.

- Quand le voyant **DÉVERROUILLER** est éteint, on ne peut pas distribuer de l'eau.

NOTE

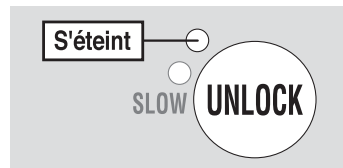
- Ne pas déverrouiller le bouton **DISTRIBUER** ni appuyer dessus si le Récipient Interne est vide.

2 Appuyer sur le bouton **DISPENSE** pour distribuer de l'eau chaude.



Ne pas faire pivoter le produit quand on distribue de l'eau.

- Il se peut que l'eau ne soit pas très chaude au moment où elle commence à peine à bouillir ou quand un certain temps s'est écoulé après la distribution. Le cas échéant, jeter la première tasse (d'eau chaude).
- Ne pas tenter de verser l'eau chaude pendant l'ébullition.
- L'eau pourra ne pas être distribuée régulièrement immédiatement après avoir bouilli.
- Faites attention comme le Corps chauffe pendant les modes Bouillir et Garder Chaud.



10 secondes après la distribution, le voyant **DÉVERROUILLER** s'éteint et le Verrou de Distribution Automatique est activé.

Verrou de Distribution Automatique

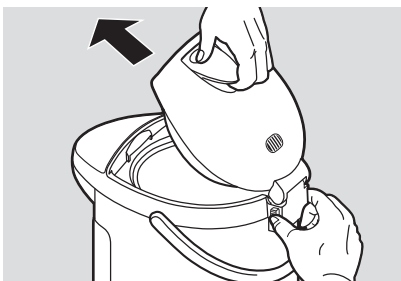
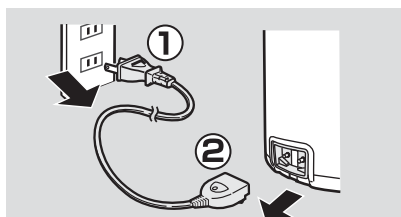
Une fonction de sécurité pour empêcher l'eau chaude d'être distribuée si on appuie accidentellement sur le bouton **DISTRIBUER**.

- Même si aucune eau n'est distribuée, le Verrou de Distribution Automatique sera activé après environ 10 secondes.

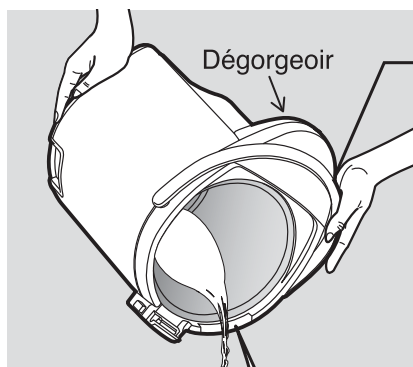
Éviter d'incliner ou de secouer l'appareil après avoir versé de l'eau chaude. Celle-ci peut vous ébouillanter en s'égouttant par le Dégorgeoir.

ÉVACUER L'EAU Jeter l'eau lorsque la bouilloire est inutilisée.

1 Débrancher le Cordon d'Alimentation et détacher le Couvercle Supérieur.



2 Tenir le produit avec les deux mains et évacuer l'eau là où c'est indiqué « **VIDER D'ICI** » sur la paroi du Récipient Interne.



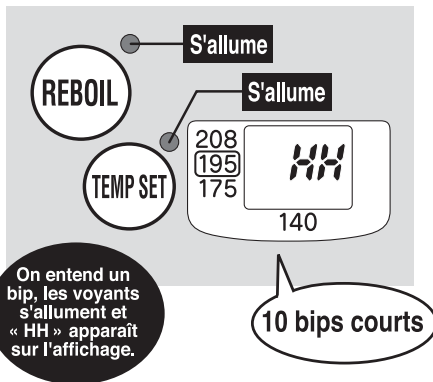
Bien tenir la Poignée.

Lorsque vous jetez l'eau chaude :

- Prendre garde à l'eau chaude et à la vapeur. Il y a risque d'ébouillantage.
- Prendre garde, car l'eau chaude peut vous ébouillanter en s'égouttant par le Dégorgeoir.

Coin d'Élimination de l'Eau
EMPTY FROM HERE

Fonction de Fermeture Automatique



- Faites attention de ne pas répéter le processus d'ébullition sans remplir d'eau le Récipient Interne comme le Revêtement Antiadhésif pourra se décolorer ou se décoller.

La fonction de Fermeture Automatique s'active pour fermer le courant du réchaud afin d'empêcher des dégâts dus à une surchauffe. L'Affichage montrera « HH » pour vous alerter que la fonction de Fermeture Automatique a été activée. Les conditions suivantes peuvent causer une activation.

- Si branché sans que le Récipient Interne soit rempli d'eau.
- Quand le niveau d'eau est plus bas que la ligne REMPLIR et qu'on a essayé de faire bouillir.
- Quand le Récipient Interne est vide ou que le Couvercle Supérieur est laissé ouvert pour ajouter de l'eau.
- Quand on verse de l'eau chaude immédiatement après avoir branché l'élément.

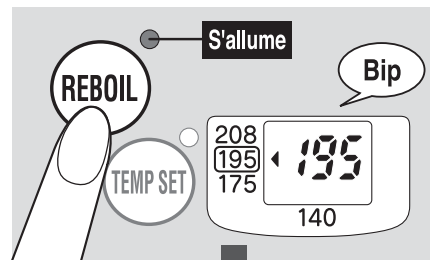
Remède Débrancher le produit. Permettre au Récipient Interne de refroidir. Remplir le Récipient Interne avec de l'eau et le rebrancher.

Cette fonction sert quand on fait rebouillir de l'eau dans le mode Garder Chaud.

Mode Rebouillir

Appuyer sur le bouton **REBOIL**.

Le voyant BOUILLIR s'allume quand le processus d'ébullition commence.



Quand le processus de réébullition est fini, le produit passe au mode Garder Chaud.

- La fonction Économie de Vapeur pourra ne pas s'activer quand ça rebout.
- Ne pas essayer de verser de l'eau chaude pendant la réébullition.
- L'eau peut ne pas se distribuer régulièrement pendant un bref délai après la réébullition.

Temps nécessaire pour finir de rebouillir
(À une température ambiante de 68 °F (20 °C) avec le Récipient Interne rempli jusqu'à la Ligne du Niveau d'Eau Maximum.)

mode Garder Chaud à 208 °F.

Approx. 3 à 4 minutes

mode Garder Chaud à 195 °F.

Approx. 5 à 8 minutes

NOTE

- Ne pas brancher ou débrancher la Prise de courant Mâle ou la Prise de l'Appareil avec des mains mouillées. (Pourra causer une secousse électrique ou des blessures).
- Ne pas évacuer l'eau chaude avec le Couvercle Supérieur en place. (Le Couvercle Supérieur pourra se détacher et causer des ébouillantages).
- Ne pas permettre à de l'eau d'éclabousser le Panneau de Contrôle, la Charnière, la Poignée ou le Récipient (Pourrait causer un ébouillantage ou une panne).
- Prière de ne pas perdre le Filtre quand on évacue l'eau.
- Évacuer l'eau au moins une fois par jour. (L'eau laissée dans le récipient interne peut causer des odeurs indésirables ou la formation de tartre).

NOTE

- Assurez-vous que le niveau d'eau est au-dessus de la ligne REMPLIR avant d'appuyer sur le bouton REBOUILLIR.

MODE GARDER CHAUD 208 °F / MODE GARDER

Appuyer sur le bouton  pour changer les réglages.

Chaque fois qu'on appuie sur le bouton change la position de « ◀ » sur l'affichage.



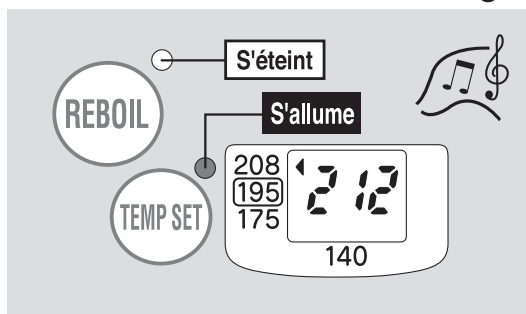
Détacher le Cordon d'Alimentation et le réinsérer pourra retourner le produit au mode Garder Chaud à 195 °F.

Pour faire du café, du thé et des nouilles instantanées

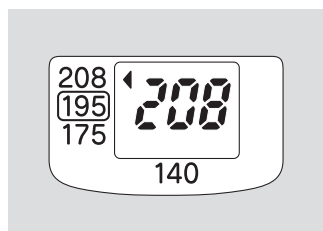
mode Garder Chaud 208 °F

208 °F (98 °C) est idéal pour faire du café, du thé et des nouilles instantanées.

Choisir le « 208 » sur l'Affichage.



Quand le processus d'ébullition est fini, on entend une mélodie, le voyant BOUILLIR s'éteint et le voyant GARDER CHAUD s'allume.



Quand la température atteint environ 208 °F, « 208 » apparaît sur l'Affichage.

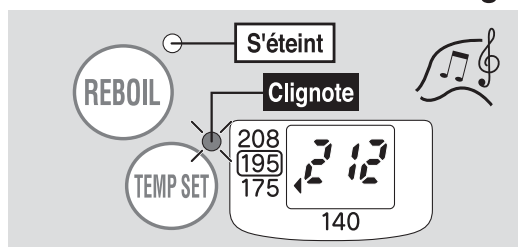
- Selon l'altitude à laquelle on utilise le produit, le mode Garder Chaud pourra être fixé à 205 °F – 207 °F, afin de l'empêcher de continuer à bouillir.

Pour faire du thé (vert) japonais

mode Garder Chaud 175 °F

175 °F (80 °C) est idéal pour faire du thé (vert) japonais.

Choisir le « 175 » sur l'Affichage.

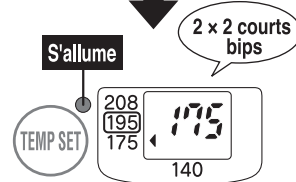


Quand le processus d'ébullition est fini, on entend une mélodie, le voyant BOUILLIR s'éteint et le voyant GARDER CHAUD commence à clignoter.

(Si on a commencé pendant le mode Garder Chaud, le voyant se mettra à clignoter 2 secondes après la sélection.)

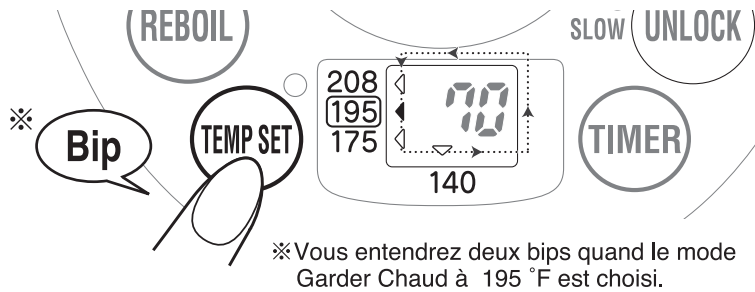


Quand la température atteint environ 175 °F, « 175 » apparaît sur l'Affichage, et le voyant GARDER CHAUD cesse de clignoter et reste allumé.



- Le temps pour que la température de l'eau atteigne 175 °F variera selon la quantité d'eau et la température ambiante.
- Si vous souhaitez écourter le temps, ajoutez moins d'eau dans le Récipient Interne.
- Si on ajoute de l'eau comme la température baisse pendant ce mode, le produit pourra ne pas rebouillir automatiquement.

CHAUD 175 °F / MODE GARDER CHAUD 140 °F



● Vous pouvez changer le réglage de la température pendant le mode Garder Chaud.

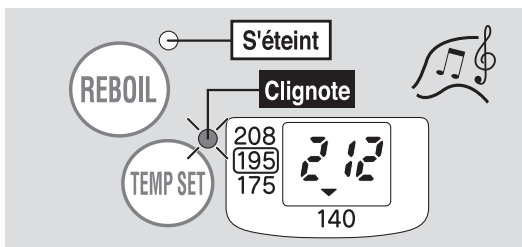
(Ça pourra commencer à rebouillir selon la température de l'eau et le réglage choisi.)

Pour faire du *Gyokuro* (de très haute qualité)

mode Garder Chaud 140 °F

140 °F (60 °C) est idéal pour faire du *Gyokuro* (de très haute qualité).

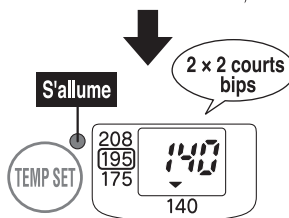
Choisir le « 140 » sur l'Affichage.



Quand le processus d'ébullition est fini, on entend une mélodie, le voyant BOUILLIR s'éteint et le voyant GARDER CHAUD commence à clignoter.

(Si on a commencé pendant le mode Garder Chaud, le voyant se mettra à clignoter 2 secondes après la sélection.)

Quand la température atteint environ 140 °F, « 140 » apparaît sur l'Affichage, et le voyant GARDER CHAUD cesse de clignoter et reste allumé.



- Le temps pour que la température de l'eau atteigne 175 °F variera selon la quantité d'eau et la température ambiante.
- Si vous souhaitez écourter le temps, ajoutez moins d'eau dans le Récipient Interne.
- Si on ajoute de l'eau comme la température baisse pendant ce mode, le produit pourra ne pas rebouillir automatiquement.

Si le Cordon d'Alimentation est détaché :

- Réinsérer le Cordon d'Alimentation s'il s'est accidentellement détaché.
- Si le cordon est détaché pendant plus de quelques minutes et réinséré, le produit revient au mode Garder Chaud 195 °F et pourra automatiquement commencer à rebouillir.

Temps pour que la température de l'eau atteigne approx. 175 °F ou 140 °F après avoir bouilli.

(À une température ambiante de 68 °F avec le Récipient Interne rempli jusqu'à la Ligne du Niveau d'Eau Maximum).

mode Garder Chaud 175 °F

(Temps pour que la température de l'eau atteigne approx. 175 °F après avoir bouilli.)

3,0 L	Approx. 1 heure et 10 minutes
4,0 L	

mode Garder Chaud 140 °F

(Temps pour que la température de l'eau atteigne approx. 140 °F après avoir bouilli.)

3,0 L	Approx. 4 heures
4,0 L	

■ Guide de conversion des températures

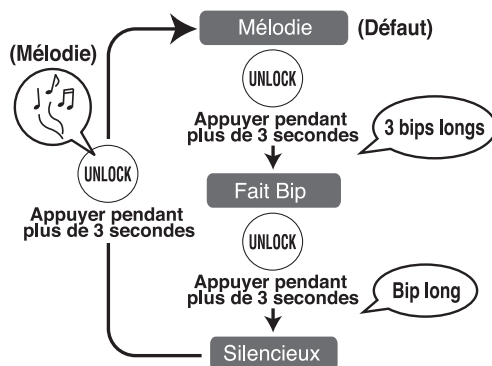
Fahrenheit (°F)	Celsius (°C)
212	100
208	98
207	97
205	96
175	80
140	60
68	20

COMMENT CHANGER LE SON DE L'INFORMATION / MODE DE DISTRIBUTION

Comment Changer le Son de l'Information

1 Appuyer sur le bouton pendant plus de 3 secondes pendant le processus d'ébullition ou le mode Garder Chaud.

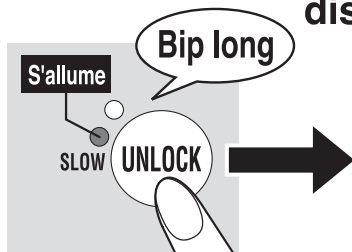
●Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, on change le Son de l'Information.



Mode de Distribution Goutte à Goutte du Café

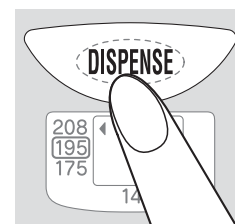
Appuyer deux fois sur le bouton

Quand le voyant GOUTTE À GOUTTE DU CAFÉ s'allume, le mode de Distribution Goutte à Goutte du Café est activé.



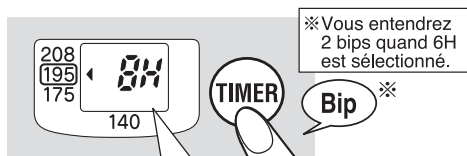
Appuyer sur le bouton pour commencer la distribution d'eau chaude.

Quand le voyant s'allume, le Verrou de Distribution Automatique sera activé.



Fonction Économie d'Énergie du Minuteur

Appuyer sur le bouton jusqu'à ce que la durée voulue s'affiche.



Réglages du Minuteur (H pour heures) :
6H → 7H → 8H → 9H → 10H → Annuler

On entend une mélodie et la fonction Économie d'Énergie du Minuteur est activée.

La fonction d'ébullition sera finie au moment fixé.

On entend une mélodie, le voyant BOUILLIR s'allume ainsi que le voyant GARDER CHAUD.

L'ébullition pourra cesser plutôt que prévu selon la température ambiante, la température de l'eau et la quantité d'eau.

GOUTTE À GOUTTE DU CAFÉ / FONCTION ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DU MINUTEUR

- **Son de l'Information :** Le produit vous informe avec une mélodie ou des bips qu'il a complété l'ébullition ou que le minuteur a été réglé.

2 Une fois qu'on entend le son désiré (mélodie ou bip), le réglage est fini.

- Si on choisit le réglage Silencieux, un bip indiquera que le réglage est fini.
- Le Son de l'Information retournera à la Mélodie si le produit est débranché.

Quand entend-on les Sons de l'Information et quels types :

Type	Mélodie	Fait Bip	Silencieux
Quand			
Le Minuteur est réglé	Belle Réveuse	×	×
L'ébullition s'arrête	Menuet	5 bips longs	×

Ce mode décroît la quantité d'eau distribuée jusqu'à 60% du réglage normal, le rendant approprié pour faire infuser goutte à goutte du café.

- Appuyer de nouveau sur le bouton DÉVERROUILLER pendant le mode de Distribution Goutte à Goutte du Café le fait revenir au mode de distribution normal.
- Vous pouvez vous servir du mode de Distribution Goutte à Goutte du Café pendant 60 secondes tandis que le voyant CAFÉ GOUTTE À GOUTTE est allumé.
- Si le niveau d'eau est bas, ça pourra prendre plus longtemps pour que l'eau commence à être distribuée après avoir appuyé sur le bouton DISTRIBUER.
- Si le niveau d'eau est bas ou si l'ébullition vient de finir, l'eau pourra ne pas être distribuée régulièrement.

NOTE

- Faites attention de ne pas vous brûler.
- Si on se sert d'un filtre conique placé directement sur une tasse, faites attention de ne pas le laisser tomber dans la tasse pendant l'infusion.
- Si un filtre à café manuel est utilisé, verser une tasse d'eau chaude avant de faire infuser. (Il se peut que la première tasse ne soit pas assez chaude.)

La fonction d'ébullition sera finie au moment fixé. (La fonction de minuteur d'économie d'énergie permet de réduire la facture d'électricité, car l'élément chauffant de la bouilloire n'est alimenté en électricité que lorsqu'il commence à faire bouillir l'eau).

ÉCONOMIES!

Vous pourriez faire des économies d'énergie d'environ 30% quand le mode Garder Chaud 208 °F (98 °C) est choisi, et de 25% quand le mode Garder Chaud 195 °F (90 °C) est choisi.

(Les économies d'énergie ont été calculées dans les conditions d'utilisation du produit 24 heures sur 24, 365 jours par an, en remplissant d'eau et faisant bouillir de l'eau deux fois par jour, en faisant rebouillir une fois par jour et en utilisant le Minuteur Économisant l'Énergie fixé à 8H.)

NOTE

- Si le Cordon d'Alimentation est détaché, la fonction Économie d'Énergie du Minuteur sera annulée et devra être restaurée.
- Pour annuler le Minuteur, appuyer plusieurs fois sur le bouton MINUTEUR ou appuyer une fois sur le bouton REBOUILLIR.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Toujours débrancher le Cordon d'Alimentation, jeter toute l'eau restante, et laisser refroidir complètement avant d'effectuer le nettoyage.

NOTE

- Ne pas essayer de sécher la bouilloire en la retournant lorsque la base est mouillée. (De l'eau pourrait s'introduire à l'intérieur du corps, ce qui pourrait l'endommager ou entraîner l'apparition de rouille).
- Ne pas utiliser de diluant, benzène, nettoyant abrasif ou brosse (nylon/métal), tampon à récurer, eau de javel, détergent ou tout produit pouvant abîmer la surface de l'appareil.
- Ne pas employer de lave-vaisselle ou sèche-vaisselle pour nettoyer ou sécher. (Pourra faire se déformer les pièces en plastique).
- Avant de ranger le produit pendant une période plus longue, le sécher complètement et l'emballer dans un sac en plastique pour empêcher les odeurs de se développer.

Couvercle Intérieur

L'essuyer avec une éponge douce mouillée.

Récipient Interne

Effectuer périodiquement le Nettoyage à l'Acide Citrique. (voir p.85)

Surtout quand...

- Des taches rouges comme de la rouille sont visibles sur le Récipient Interne.
- On trouve une décoloration d'un blanc laiteux ou grise et ou des objets vaporeux dans l'eau.
- L'ébullition est plus bruyante que d'habitude.
- L'eau chaude dégage une odeur.

(L'état du Récipient Interne dépendra de la qualité de l'eau du lieu et de combien de fois vous faites bouillir de l'eau).

Filter

Enlever le Filtre du Récipient Interne et le laver avec une brosse douce.

Tirer sur le Filtre pour le dégager et appuyer fermement pour l'attacher.

Si vous trouvez difficile de nettoyer le Filtre, remplacez le avec un nouveau.



- Ne jamais se servir du produit sans installer le Filtre. (Le Filtre empêche les corps étrangers de pénétrer dans la Pompe Électrique et de faire obstruction à la circulation d'eau chaude).

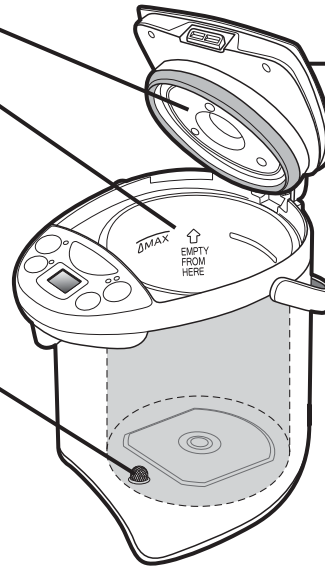
Cordon d'Alimentation

Essuyer avec un chiffon sec jusqu'à ce que ça soit propre.

Corps / Couvercle Supérieur

Nettoyer avec un chiffon humide bien tordu jusqu'à ce que ça soit propre.

- Ne laver aucune partie du Corps ou du Panneau de Contrôle avec de l'eau (Pourra causer un mauvais fonctionnement ou de la rouille).



COMMENT REMPLACER LE JOINT DU COUVERCLE INTÉRIEUR

Il faudra peut-être remplacer le joint du couvercle intérieur en raison de l'usure provoquée par le temps. Le vérifier environ une fois par an.

Passer une éponge douce humide sur les joints du couvercle intérieur avant de les fixer au couvercle intérieur.

Pour enlever le joint du couvercle intérieur

- 1 Retirer les trois vis, puis le couvercle intérieur.
 - Éviter de perdre les vis.
- 2 Retirer le joint du couvercle intérieur installé sur ce dernier.

Après avoir retiré le couvercle intérieur, vérifier l'absence d'anomalies sur la partie en plastique du couvercle supérieur.
→ Si cette partie est décolorée ou rude au toucher, la remplacer (des frais s'appliquent).

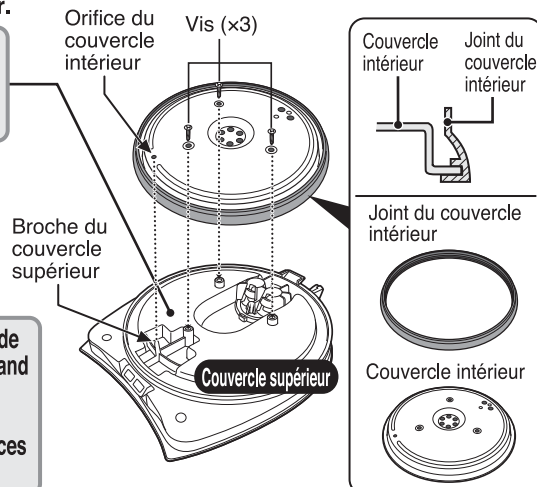
Pour attacher le joint du couvercle intérieur

- 1 Poser fermement le joint du couvercle intérieur sur la circonférence extérieure, tel qu'indiqué sur la figure.
- 2 Aligner la broche du couvercle supérieur sur l'orifice du couvercle intérieur, et serrer fermement les trois vis.

Lorsque le joint du couvercle intérieur s'use et devient blanc, l'eau chaude peut s'échapper par l'interstice entre le couvercle supérieur et le bâti quand ce dernier est incliné. Cela peut entraîner des ébouillantage. Si de l'eau chaude jaillit par l'interstice ou s'il y a de la vapeur même après le remplacement du joint du couvercle intérieur, il se peut que d'autres pièces doivent être réparées. Contacter le Service Clientèle de Zojirushi.

Quand le joint du couvercle intérieur prend une décoloration blanche.

Le remplacer par un neuf, vendu séparément.



Effectuer tous les 1-3 mois d'usage.

COMMENT EFFECTUER LE NETTOYAGE À L'ACIDE CITRIQUE

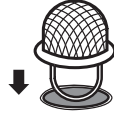
Ne pas boire l'eau qui a servi au nettoyage à l'acide citrique.

NOTE

Afin d'empêcher la formation de bulles de gaz et qu'elles débordent, il est recommandé d'employer le Détergent à l'Acide Citrique pour Bouilloires Électriques (CD-K03E-JU) pour nettoyer. Pour acheter ce produit d'entretien, prière de rendre visite à un détaillant Zojirushi autorisé ou à www.zojirushi.com.

Préparation :

Vérifier que le Filtre est attaché au Récipient Interne.



NOTE

● Si le Filtre est sale, l'enlever du Récipient Interne, le laver avec une brosse douce et le remonter.

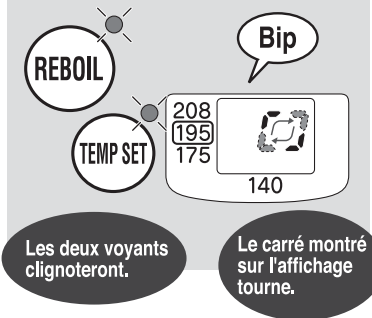
1 Mettre 1 sachet de Détergent à l'Acide Citrique CD-K03E-JU dans une tasse et ajouter de l'eau chaude pour dissoudre. Verser dans le Récipient Interne et remplir avec de l'eau jusqu'à la Ligne du Niveau d'Eau Maximum.

NOTE

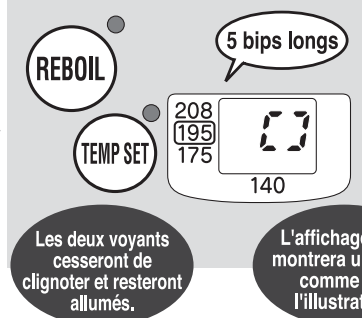
● Ne pas remplir au-dessus de la Ligne du Niveau d'Eau Maximum. (De l'eau chaude pourra se répandre, entraînant des ébouillantages.)

2 Fermer le Couvercle Supérieur, insérer la Prise de Courant et appuyer sur le bouton **REBOIL** pendant plus de 3 secondes.

Fait bip au début du processus de nettoyage.



Fait bip quand le processus de nettoyage est fini.



Temps de nettoyage :
Approx. 1,5 heures.

※ Les temps de nettoyage pourront varier suivant la quantité d'eau, la température de l'eau et la température ambiante.

3 Débrancher la Prise de Courant, détacher le Couvercle Supérieur et évacuer l'eau où c'est indiqué « VIDER D'ICI ». (Éviter que l'eau n'éclabousse la Charnière.)

NOTE

● Il se peut qu'un nettoyage répété à l'acide citrique soit nécessaire pour enlever les résidus tenaces ou si l'eau ne se verse pas de manière fluide.

4 Pour enlever l'odeur d'acide citrique, remplir le Récipient Interne avec de l'eau. Faire bouillir et distribuer environ une tasse d'eau chaude. Permettre de refroidir et évacuer ensuite l'eau restante.

● Si de l'eau minérale ou de l'eau alcaline iodée est utilisée, le calcium aura tendance à s'accumuler à la surface du Récipient Interne. Si le tartre s'accumule sur le Récipient Interne ou sur le Filtre, il se peut que l'ébullition soit plus bruyante que d'habitude et que l'eau ne se verse pas de manière fluide. Le nettoyage fréquent est recommandé quand une eau minérale ou alcaline iodée est utilisée.

Lorsque vous jetez l'eau chaude :

- Prendre garde à l'eau chaude et à la vapeur. Il y a risque d'ébouillantage.
- Prendre garde, car l'eau chaude peut vous ébouillanter en s'égouttant par le Dégorgeoir.

Pour annuler le Nettoyage à l'Acide Citrique à tout moment, débrancher la Prise de Courant pendant plus de 5 secondes.

PIÈCES DE RECHANGE

- Des pièces de rechange pourront être disponibles pour un surcoût. Prière de ne remplacer les pièces endommagées qu'avec de nouvelles pièces.
- Quand on remplace des pièces, prière de vérifier le numéro de modèle et le nom des pièces avant. Contacter ensuite le magasin ou vous avez acheté le produit ou le Service Clientèle de Zojirushi.
Service Clientèle de Zojirushi
1-800-733-6270 www.zojirushi.com



Noms des Pièces	Numéro des Pièces
Joint du Couvercle Intérieur	62-5702
Filtre	62-7402
Détergent à l'Acide Citrique pour Bouilloires Électriques (1 oz / 30 g x 4 sachets)	CD-K03E-JU

Q & R SUR L'EMPLOI DU PRODUIT

Est-ce que c'est d'accord pour se servir du produit pour chauffer des liquides autres que de l'eau?	▶ Ne remplir le produit avec aucun autre liquide que de l'eau. Ça pourra causer un mauvais fonctionnement ou il pourra déborder et causer un ébouillantage.	▶ p.71
Faut-il changer l'eau tous les jours?	▶ Une fois par jour, jeter l'eau restante. Si l'eau restante n'est pas jetée, il se peut que du tartre adhère au récipient interne, que la bouilloire soit bruyante lorsqu'elle fait bouillir l'eau et que l'eau dégage une odeur fétide.	▶ p.78
Est-ce que c'est d'accord pour employer de l'eau minérale?	▶ Oui. Cependant, quand on emploie de l'eau minérale, un résidu flottant pourra se développer ou une substance d'un blanc laiteux pourra se former à la surface du Récipient Interne. C'est dû aux ingrédients dans l'eau et c'est sans danger pour votre santé.	▶ p.77
Est-ce que c'est d'accord d'utiliser de l'eau alcaline iodée?	▶ Oui. Cependant, du calcium a tendance à s'accumuler à la surface du Récipient Interne avec ce type d'eau, un nettoyage fréquent est donc recommandé.	▶ p.85
J'ai accidentellement bu de l'eau tandis que j'effectuais le Nettoyage à l'Acide Citrique. Est-ce dangereux pour la santé?	▶ Prière de suivre le mode d'emploi qui apparaît sur l'emballage de détergent à l'acide citrique CD-K03E-JU.	
Es-ce que c'est d'accord de sortir quand le produit est allumé?	▶ Il est sûr de se servir de ce produit sans surveillance comme il a une fonction de Fermeture Automatique (le courant du réchaud sera automatiquement fermé) qui sera activée une fois qu'il est vide d'eau.	▶ p.79

GUIDE DE DÉPANNAGE

Prière de vérifier les points suivants avant d'appeler un dépanneur.

	Condition	Cause	Remède
Mode Bouillir	L'eau ne bout pas.	▶ La Prise de Courant Mâle n'est pas branchée dans une prise de courant femelle.	▶ Brancher la Prise de Courant.
	L'eau chaude a une odeur désagréable.	▶ Il y a accumulation de tartre ou autres résidus sur le Récipient Interne.	▶ Effectuer le nettoyage à l'acide citrique.
		▶ Vous n'avez pas effectué régulièrement le nettoyage à l'acide citrique.	
		▶ Ce produit n'a pas servi pendant longtemps.	
	<ul style="list-style-type: none"> ● On pourra remarquer une légère odeur de plastique avec un nouveau produit. L'odeur diminuera progressivement. ● Vous pourrez sentir du chlore (employé pour la stérilisation de l'eau du robinet) après ébullition. 		
	L'eau se verse toute seule du Dégorgeoir ou du Purgeur de Vapeur.	▶ Vérifier que le Récipient Interne n'est pas rempli au-dessus de la Ligne de Niveau d'Eau Maximum.	▶ Verser l'eau en excès jusqu'à ce qu'elle soit au-dessous de la Ligne de Niveau d'Eau Maximum.
Distribuer de l'eau chaude	L'eau n'est pas chaude.	▶ ● Il se peut que l'eau ne soit pas très chaude au moment où elle commence à peine à bouillir ou quand un certain temps s'est écoulé après la distribution. Le cas échéant, jeter la première tasse (d'eau chaude).	
	L'eau n'est pas distribuée ou versée correctement.	▶ L'eau chaude ne se verse pas correctement quelques minutes après l'ébullition.	▶ Ouvrir le Couvercle Supérieur pour libérer les bulles d'air, refermer ensuite. (Faire attention à la vapeur quand on ouvre le Couvercle Supérieur).
		▶ Du tartre et d'autres résidus se sont accumulés sur le Récipient Interne et le Filtre.	▶ Nettoyer le Récipient Interne et le Filtre. (voir p. 84)
		▶ Le Verrou de Distribution Automatique est engagé.	▶ Appuyer sur le bouton  , appuyer ensuite sur le bouton  . (voir p.78)
		▶ La Prise de Courant Mâle n'est pas branchée dans une prise de courant femelle.	▶ Brancher la Prise de Courant.
	▶ Du calcium peut se former le long du parcours de l'eau, ce qui peut empêcher la bonne distribution de l'eau.	▶ Effectuer un nettoyage à l'acide citrique. (voir p. 85)	

Garder Chaud

Condition	Cause	Remède
On remarque un résidu vaporeux, flottant. (Le Revêtement Antiadhésif pourrait-il être en train de se décoller?)	Le résidu est dû aux minéraux contenus dans l'eau, pas à la corrosion du Récipient Interne ou au décolllement du Revêtement Antiadhésif.	Effectuer un nettoyage à l'acide citrique. (voir p. 85)
Des corps d'un blanc laiteux et à surface rugueuse se sont accumulés à la surface du Récipient Interne. (L'ébullition est plus bruyante que d'habitude).	Une accumulation excessive de tartre et d'autres dépôts à la surface du Récipient Interne pourra rendre l'ébullition plus bruyante.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <h3 style="text-align: center;">Tartre</h3> <p>Avec le temps et à l'usage, du calcium et d'autres minéraux contenus dans l'eau s'accumulent à la surface du Récipient Interne et du Filtre. Ça s'appelle du « tartre » et c'est sans danger pour votre santé.</p> </div>
Des taches rouges comme de la rouille apparaissent à la surface du Récipient Interne.	Causées par du fer dans l'eau, pas une détérioration du Récipient Interne.	
Des résidus blancs flottent dans l'eau.	Retirer le couvercle intérieur et vérifier l'absence d'anomalies sur la partie en plastique du couvercle supérieur. (voir p. 84)	Si cette partie est décolorée ou rude au toucher, la remplacer.
L'eau n'est pas chaude.	Le Minuteur est-il réglé ?	Appuyer sur le bouton REBOIL . (voir p.82)

Affichages d'Erreurs et leur sens

On entend un bip, les voyants s'allument et « HH » apparaît sur l'Affichage.	<p>S'allume</p>	Il reste peu d'eau dans le Récipient Interne ou on a ajouté de l'eau chaude au Récipient Interne, faisant s'engager la fonction de Fermeture Automatique. (voir p.79)	Débrancher la Prise de Courant Mâle et attendre jusqu'à ce que le Récipient Interne refroidisse. Ajouter de l'eau et rebrancher le Cordon d'Alimentation.
2 voyants clignotent en même temps et l'Affichage montre un carré qui tourne.	<p>Clignote</p>	Le Récipient Interne est dans un cycle de nettoyage à l'acide citrique. (voir p.85)	Pour annuler le cycle de nettoyage à l'acide citrique, débrancher la Prise de Courant et attendre plus de 5 secondes avant de la rebrancher.
E3 ou E4 s'affiche.	Cela indique un dysfonctionnement.	Contacter le magasin où vous avez acheté le produit ou le Service Clientèle de Zojirushi.	

Remplacement du Couvercle Supérieur

Joint du Couvercle Intérieur	● Le Joint du Couvercle Intérieur étant remplaçable, il doit être vérifié chaque année. Si de la vapeur s'échappe par l'interstice entre le Couvercle Supérieur et le Corps Principal, ou si le joint blanchit ou se décolore, le remplacer par un neuf. (voir p.84)
Pièces en Plastique	● La partie en plastique du couvercle supérieur peut se détériorer à l'usage. Lorsque l'on remplace le joint du couvercle intérieur, vérifier la partie en plastique. Si elle est décolorée ou si sa surface est rude au toucher, remplacer le couvercle supérieur (vendu séparément). (Pour les parties en plastique, nous prenons soin d'utiliser des matériaux sûrs et hygiéniques, conçus pour le contact avec la nourriture).

Divers

Le Corps devient chaud.	● Quand la température de l'eau et/ou la température ambiante sont élevées, la surface extérieure du Corps pourra atteindre jusqu'à 140 °F (60 °C). Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
Le Cordon d'Alimentation devient chaud.	● Le Cordon d'Alimentation pourra devenir chaud pendant l'ébullition. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
On entend un son léger quand on ouvre et ferme le Couvercle Supérieur.	● Ce son est normal et provient du mouvement du poids qui empêche l'eau chaude de déborder quand le produit est fermé.
De l'humidité s'accumule dans la fenêtre d'Affichage.	● Si on remplit d'eau à partir d'un robinet ou si le produit est placé directement sur un évier et que le dessous devient mouillé, de l'eau pourra pénétrer dans le Corps Principal et l'Affichage pourra montrer de l'humidité. Si cela se produit, cesser de vous servir du produit et lui permettre de sécher comme ça pourra causer un court-circuit ou une secousse électrique.

Le Revêtement Antiadhésif du Récipient Interne pourra s'endommager à l'usage. Contacter le détaillant chez qui vous avez acheté ce produit ou appeler le Service Clientèle de Zojirushi au 1-800-733-6270.



www.zojirushi.com

CD-WBC (F)(E)